



Universidad Autónoma de Querétaro  
Facultad de Lenguas y Letras  
Maestría en Lingüística

*Perfil discursivo de la pasiva refleja*

Tesis  
que como parte de los requisitos para obtener el grado de  
Maestría en Lingüística

Presenta  
**Ana Victoria Tututi Hernández**

**Dirigido por**  
Dra. Valeria A. Belloro

**Valeria A. Belloro**

Presidente

\_\_\_\_\_  
Firma

**Ricardo Maldonado Soto**

Secretario

\_\_\_\_\_  
Firma

**Juliana de la Mora Gutiérrez**

Vocal

\_\_\_\_\_  
Firma

**Mario Ulises Hernández Luna**

Suplente

\_\_\_\_\_  
Firma

**Luisa Josefina Alarcón Neve**

Suplente

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Dra. Adelina Velázquez Herrera  
Directora de la Facultad

\_\_\_\_\_  
Dra. Ma. Guadalupe Flavia Loarca Piña  
Directora de Investigación y Posgrado

Centro Universitario  
Querétaro, Qro.  
Mayo, 2023



Dirección General de Bibliotecas y Servicios Digitales  
de Información



Perfil discursivo de la pasiva refleja

**por**

Ana Victoria Tututi Hernández

se distribuye bajo una [Licencia Creative Commons  
Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0  
Internacional](#).

**Clave RI:** LLMAC-302230

## **AGRADECIMIENTOS**

Este trabajo se llevó a cabo gracias a la beca de Maestría otorgada por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), así como también gracias a la Facultad de Lenguas y Letras, en especial al área del Posgrado en Lingüística quienes siempre estuvieron presentes ante cualquier adversidad.

Agradezco particularmente a la Dra. Valeria Belloro quien me acompañó a lo largo de este proceso. Sin sus valiosas aportaciones y comentarios este trabajo no hubiera culminado. En especial agradezco todo el conocimiento y las horas de trabajo compartidas. La semilla que sembró en mi formación como lingüista me acompañará siempre. También agradezco a los miembros de mi comité, la Dra. Juliana de la Mora y el Dr. Ricardo Maldonado, quienes semestre con semestre aportaban más a la presente investigación, así como también al Dr. Mario y la Dra. Luisa quienes complementaron el trabajo con importantes y valiosos comentarios.

“These are the pieces of my youth,  
the small secrets and the not-so-great expectations  
that defined my coming of age.”

— Tablo

A mi mamá siempre presente, ojalá seas eterna.

## RESUMEN

En esta tesis se examina la pasiva refleja (o pasiva con *se*) desde la perspectiva de la interfaz sintaxis-pragmática. Los ejemplos con los que se trabajó fueron extraídos del discurso natural y se analizaron en su contexto de uso. Estas construcciones se han estudiado desde diferentes enfoques que incluyen lo sintáctico, semántico, además de abordar algunos rasgos de corte pragmático, aunque este último aspecto es, hasta ahora, el menos discutido. El objetivo de esta investigación es analizar la distribución de la posición de los sujetos pacientes considerando aspectos como accesibilidad referencial, esquemas sintácticos y estructura focal para así determinar en qué medida cada una de estas variables influye en la posición de los constituyentes.

Se observó que la pasiva refleja realiza un movimiento de reacomodo en la sintaxis con el fin de inclusión de diferentes elementos que agregan información pragmáticamente necesaria para la predicación. Esto indica que la estructura informativa repercute directamente en el orden de palabras de esta construcción. Los sujetos preverbales dan pie a estructuras de foco oracional, de foco de predicado y, en un número más reducido, foco estrecho. Los sujetos posverbales muestran una alta frecuencia de focos oracionales mientras que los focos de predicado y estrecho son los menos frecuentes. Los sujetos *pro*, al ser las formas más atenuadas de codificación en el español, dejan libre los márgenes de la cláusula para tomar diversos elementos por lo que se encuentra foco de predicado. Por lo tanto, se concluye que la pasiva refleja es una construcción que se utiliza en el discurso con fines pragmáticos.

De esta manera, el presente trabajo pauta diferentes variables para futuros trabajos respecto a las pasivas reflejas desde el ámbito de la interfaz sintaxis-pragmática.

(Palabras clave: pasiva refleja, pasiva con *se*, esquemas sintácticos, funciones discursivas).

## SUMMARY

This thesis examines the reflexive passive from the perspective of the syntax-pragmatic interface. The examples with which we worked were extracted from natural speech and analyzed in their context of use. These constructions have been studied from different approaches that include the syntactic, semantic, as well as some pragmatic features, although this last aspect is, so far, the least discussed. The objective of this research is to analyze the distribution of the position of the patient subjects considering aspects such as referential accessibility, syntactic schemes, and focal structure to determine which of these variables influences the position of the constituents.

It was observed that the reflexive passive operates a rearrangement movement in the syntax to include different elements that add pragmatically necessary information for the predication. This indicates that the informational structure directly affects the word order of this construction. Preverbal subjects lead to sentence focus, predicate focus, and, in a smaller number, argument focus structures. Postverbal subjects show a high frequency of sentence focus while argument and predicate foci are the least frequent. The pro-subjects, being the most attenuated forms of coding in Spanish, leave the sides of the clause free to take various elements that are pragmatically necessary. Therefore, it is concluded that the reflexive passive is a construction that is used in discourse for pragmatic purposes.

In this way, the present work provides different variables for future works regarding reflexive passives from the perspective of the syntax-pragmatic interface.

**(Key words:** reflexive passive, impersonal passive “se”, syntactic schemes, discursive functions).



## INDICE DE CONTENIDOS

AGRADECIMIENTOS.....	2
RESUMEN.....	4
SUMMARY.....	5
INDICE DE CONTENIDOS.....	7
ÍNDICE DE TABLAS.....	9
1. INTRODUCCIÓN.....	10
1.1. Presentación del tema.....	10
1.1.1. Cuestiones sintácticas.....	11
1.1.2. Cuestiones pragmático-discursivas.....	12
1.2. Objetivos.....	13
1.3. Organización del trabajo.....	14
2. ANTECEDENTES.....	16
2.1. Voz y diátesis.....	16
2.2. Impersonales, voz media y pasiva perifrástica.....	17
2.3. Pasiva refleja e impersonal refleja, ¿dos construcciones diferentes?.....	20
2.4. La voz pasiva en español.....	24
2.5. Rasgos formales.....	26
2.6 Funciones pragmáticas.....	27
3. MARCO TEÓRICO.....	30
3.1. Orden de palabras.....	30
3.1.1. El orden de palabras en español.....	32
3.1.2. El orden de palabras en las oraciones intransitivas.....	36
3.1.3. Función pragmática del orden de palabras en la pasiva refleja.....	37
3.2. Accesibilidad referencial.....	39
3.3. Estructura focal.....	40
4. METODOLOGÍA.....	42
4.1. Conformación del corpus.....	42
4.2. Variables analizadas.....	43
4.2.1. Posición del sujeto.....	43
4.2.2. Realización del sujeto.....	43
4.2.3. Posición de otros constituyentes.....	44
4.2.4. Niveles de accesibilidad.....	44
4.2.5. Foco.....	45
5. RESULTADOS.....	46
5.1 Tipos de sujeto y accesibilidad referencial.....	46
5.1.1. Accesibilidad de sujetos preverbiales.....	47



5.1.2. Accesibilidad de sujetos posverbiales .....	50
5.1.3. Accesibilidad de sujetos pro .....	52
5.1.4. Resumen .....	56
5.2 Esquemas sintácticos .....	57
5.2.1. Esquemas sintácticos con sujetos preverbiales.....	57
5.2.2 Esquemas sintácticos con sujetos posverbiales .....	61
5.2.3. Esquemas sintácticos con sujetos pro.....	65
5.2.4. Resumen .....	67
5.2.5. El caso de la pasiva corta V+S .....	69
5.3. Estructura focal.....	71
5.3.1. Estructura focal con sujetos preverbiales .....	71
5.3.2. Estructura focal con sujetos posverbiales .....	77
5.3.3. Estructura focal con sujetos pro.....	82
6. CONCLUSIONES.....	87
REFERENCIAS .....	91

## ÍNDICE DE TABLAS

<i>Tabla 1 Distribución de la posición del sujeto paciente.</i>	46
<i>Tabla 2 Distribución accesibilidad referencial para sujetos preverbales</i>	47
<i>Tabla 3 Distribución accesibilidad referencial para sujetos posverbales</i>	50
<i>Tabla 4 Distribución de sujetos pro</i>	53
<i>Tabla 5 Frecuencias observadas</i>	56
<i>Tabla 6 Frecuencias esperadas</i>	56
<i>Tabla 7 Distribución de esquemas sintácticos para sujetos preverbales</i>	57
<i>Tabla 8 Distribución del esquema S+V+X</i>	58
<i>Tabla 9 Distribución de esquemas sintácticos para sujetos posverbales</i>	61
<i>Tabla 10 Distribución de esquemas sintácticos para sujetos pro</i>	65
<i>Tabla 11 Distribución de esquemas sintácticos</i>	68
<i>Tabla 12 Distribución de accesibilidad referencial para esquema V+S</i>	71
<i>Tabla 13 Distribución estructura focal con sujetos preverbales</i>	72
<i>Tabla 14 Distribución estructura focal con sujetos posverbales</i>	77
<i>Tabla 15 Distribución estructura focal pasiva corta V+S</i>	79
<i>Tabla 16 Distribución estructura focal con sujetos con pronombre relativo</i>	82
<i>Tabla 17 Distribución de esquemas sintácticos para las subordinadas adjetivales... ¡Error!</i>	
<b>Marcador no definido.</b>	
<i>Tabla 18 Distribución estructura focal con sujetos tácitos..¡Error! Marcador no definido.</i>	
<i>Tabla 19 Distribución de registro</i>	89



# 1. INTRODUCCIÓN

## 1.1. Presentación del tema

El clítico *se* ha sido abordado desde diferentes perspectivas a lo largo de la tradición gramatical, así como las diferentes estructuras en las que se encuentra: impersonales, incoativas, voz media, pasivas, siendo estas últimas objeto de especial interés para el análisis realizado que se lleva a cabo en el presente estudio.

Las “pasivas con *se*” o “pasivas reflejas” han sido objeto de diferentes estudios. En su mayoría existe un gran interés por relacionarlas con las construcciones impersonales (Mendikoetxea, 1999; Maldonado, 1999; Heredia, 2005 y RAE, 2009). Estos trabajos tienen diferentes enfoques que van desde lo sintáctico, pasando por lo semántico, hasta abordar algunos rasgos de corte pragmático, aunque este último aspecto es, hasta ahora, el que ha sido menos discutido, especialmente a la luz de datos naturales.

Debido a lo anterior, este trabajo de investigación describe el perfil discursivo de la pasiva refleja en español desde el punto de vista de la interfaz sintaxis-pragmática, a partir de un corpus de datos que representan tanto oralidad como escritura de diferentes dialectos del español (ADESSE).

La importancia del tema seleccionado radica en el hecho de que las propuestas, hasta ahora encontradas, que se interesen por estas construcciones desde un enfoque discursivo son pocas. Si bien mucho se ha discutido en la literatura en cuanto a las pasivas reflejas y otras construcciones cercanas (i.e. impersonales, incoativas) solo se han centrado en cuestiones más de corte semántico. Esta especialización de la literatura ha dejado de lado la descripción de las posibles funciones pragmáticas, así como la estructura informativa de la construcción. En la presente investigación se pretende abordar cuestiones discursivo-pragmáticas de la pasiva refleja desde una perspectiva de la estructura informativa. De esta manera, se busca contribuir en la descripción en torno a estas construcciones desde otra perspectiva.

Se destaca la relevancia de la conformación del corpus de esta investigación ya que se trabaja con datos naturales que muestran la pasiva refleja en contextos diversos. Esto brinda un panorama más amplio en cuanto a las funciones pragmático-discursivas que posiblemente esté realizando la construcción.

Para el análisis también se toman en consideración distintas variables. Entre las cuestiones sintácticas se revisa la realización del sujeto, la posición y la inclusión de diferentes adjuntos, oblicuos o predicativos. En cuanto a las variables pragmáticas se considera el nivel de accesibilidad de los referentes, en este caso, los sujetos, y la estructura focal (foco oracional, de predicado o estrecho). Cabe resaltar que es importante incluir estas variables ya que no se puede determinar las funciones pragmáticas solo a través de la posición de los sujetos sin incluir la forma en la que los referentes se comportan dentro del discurso.

### 1.1.1. Cuestiones sintácticas

Desde la tradición gramatical se reconoce que las *pasivas reflejas* conforman por un verbo transitivo, el cual experimenta un cambio en su diátesis para volverse un verbo intransitivo marcado por el clítico *se*. De esta manera, el verbo concuerda con el paciente en número y persona. Se ha señalado que en estos casos el sujeto paciente toma generalmente una posición posverbal, posición típica de los objetos directos, tal como se ilustra en (1).

- (1) Se propusieron tres días inhábiles.

Se encuentran oraciones sustantivas, declarativas o interrogativas indirectas en función de sujeto para estas construcciones, además de que tienden a no aceptar complementos agentes, aunque este fenómeno está más presente en textos jurídicos. Además, La RAE (2009) agrega que las pasivas con *se* son más frecuentes que las pasivas perifrásticas. Sin embargo, es importante mencionar que en el corpus utilizado para el presente trabajo se observa que hay una alta alternancia en la posición de sujeto léxico (2a), (2b) así como presencia de sujetos pro (2c), (2d).

- (2) a. **Se intentará constituir** una "Plataforma por la Cultura".  
b. La verdad se toca.  
c. Las transformaciones climatológicas que se anuncian serán también almaciga de innovaciones y aventuras fecundas.

- d. Las pocas conversaciones se veían pero  $\emptyset$  no se oían.

El fenómeno presentado es la primera motivación para la realización de este trabajo. De este modo, se busca describir la motivación para la variación en la posición del sujeto paciente, así como el alto uso de sujetos tácitos o relativos. Por otro lado, también se encuentran diversos elementos tanto al margen izquierdo y derecho de la cláusula. Estos elementos son adjuntos (3a), oblicuos (3b) y predicativos (3c).

- (3)
- a. En Sevilla se están cometiendo tal cantidad de errores.
  - b. Los textos se pagan sobre un arancel.
  - c. La sonrisa se aconsejaba como actitud deportiva ante la vida.

Este segundo fenómeno observado postuló una variable más a considerar en la metodología. Lo anterior debido a que se busca una explicación a la presencia de estos diversos elementos, así como determinar si estos tienen una relación directa con la variación en la posición del sujeto paciente.

### *1.1.2. Cuestiones pragmático-discursivas*

Como ya se mencionó previamente, la gramática tradicional se ha centrado, principalmente, en cuestiones sintácticas de estas construcciones. De esta manera el aspecto pragmático-discursivo ha pasado a segundo plano. Entre los aportes relacionados con este aspecto se rescata lo propuesto por la RAE (2009) que adjudica una función focalizadora al sujeto paciente, función ejemplificada en (4). Se destaca que no profundizan en esta función ni desde qué perspectiva metodológica lo retoman.

- (4) Esas luces que se ven a lo lejos.

Por otro lado, se encuentra lo propuesto por Mendikoetxea (1999) en su apartado dedicado al sujeto gramatical de las oraciones con *se*. La autora destaca que la posición de

un constituyente es indicativa de la función discursiva que este desempeña. Además, agrega lo siguiente:

Que el sujeto de las oraciones pasivas con *se* aparezca normalmente pospuesto revela su carácter habitualmente no-temático, al contrario de lo que observábamos para las oraciones medias-pasivas en la sección anterior. De esto, se desprende que en las construcciones de pasiva con *se* en las que el sujeto aparece antepuesto, este elemento ha pasado a concebirse bien como tema o tópico (al igual que el sujeto de las medias) o bien como foco (pp. 1674).

En esta misma línea, se destaca que la autora no brinda más información que ahonde en la propuesta por lo que resulta un factor de interés a desarrollar en la presente investigación.

## **1.2. Objetivos**

Este trabajo de investigación se enfoca en analizar y describir las pasivas con *se* desde la perspectiva de la interfaz sintaxis-pragmática. Lo anterior se realiza con base en un corpus conformado por datos naturales que muestra la construcción en diversos contextos de uso y registros de habla. Los datos que integran el corpus utilizado se tomaron directamente de ADESSE de forma aleatoria.

Como se ha expuesto hasta el momento, en la actualidad no se cuenta con muchos estudios enfocados en aspectos pragmático-discursivos de la construcción de interés por lo que esto representa un área de oportunidad. Con esto se busca aportar a los estudios previos sobre estas construcciones tanto sintácticos como pragmáticos. Por lo tanto, se presentan los objetivos principales de la investigación:

- a)** Analizar la distribución de la posición de los sujetos pacientes para determinar si la accesibilidad referencial influye sobre la misma.
- b)** Describir la posición de elementos tales como adjuntos, oblicuos o predicativos para comprobar si esto influye en la posición del sujeto paciente.

- c) Analizar la estructura informativa de los ejemplos para evaluar si esta también influye en el orden de los constituyentes.

### **1.3. Organización del trabajo**

La tesis está organizada en 6 capítulos y un último apartado donde se encuentran las referencias. El capítulo 1 corresponde a la introducción, en esta sección se brindan pormenores de la investigación. Se plasma brevemente el corpus, y una descripción de la construcción de interés con sus aspectos sintácticos y pragmático-discursivos, así como los objetivos de la investigación.

El capítulo 2 se conforma por los antecedentes. Se inicia con algunos apuntes en cuanto a la distinción de voz y diátesis para después abordar las diferentes construcciones con *se* que se encuentran en español. En la siguiente sección se resume la vasta discusión que existe en la gramática para diferenciar las construcciones impersonales de las pasivas reflejas. Para continuar, se muestra un breve recorrido diacrónico de la pasiva en español para llegar a la presencia de la pasiva refleja en el español actual. A partir de esto se brindan tanto los rasgos formales como discursivos de la construcción planteados hasta el momento.

La sección de marco teórico se encuentra en el capítulo 3. En este apartado se encuentran las posturas teóricas consideradas para el análisis de la construcción de interés. Se inicia con algunas anotaciones sobre el orden de palabras para después centrarse en el orden de palabras en español, después en las oraciones intransitivas y, por último, el orden de palabras en la pasiva. En la segunda sección se presentan las categorías que servirán para estudiar la accesibilidad referencial de los constituyentes y la estructura focal de la construcción.

El capítulo 4 corresponde a la metodología. Aquí se presenta el corpus de donde se obtuvieron las muestras, la forma de selección y la importancia de los datos naturales seleccionados. Para cerrar, se presentan todas las variables de análisis.

En el capítulo 5 se exponen los resultados del trabajo. Dentro de la primera y segunda sección se da el panorama general de los sujetos, esto quiere decir su realización y posición. En tercer lugar, se muestran los esquemas sintácticos derivados del análisis sintáctico



extendido dentro de la cláusula. Para continuar se ilustra la generalización de las configuraciones preferidas y despreferidas en el uso, así como el caso específico del orden V+S y el desarrollo de la propuesta como orden no marcado para esta construcción. Para cerrar, en el quinto apartado se aborda brevemente la estructura focal.

La tesis cierra con el capítulo 6 donde se presentan las conclusiones del trabajo. La primera conclusión se resume en que la pasiva realiza un reacomodo en la sintaxis con fines pragmáticos. Esto quiere decir que la estructura focal repercute directamente en el orden de los constituyentes de la cláusula.

La segunda conclusión corresponde a la alta presencia del esquema V+S, el cual se propone como el orden no marcado de la construcción. Lo anterior debido a que se encontraron patrones recurrentes en cuanto a la frecuencia, accesibilidad referencial, estructura focal y cuestiones sintácticas como oraciones subordinadas.

Finalmente, se concluye que la pasiva refleja es una construcción que se utiliza con fines pragmáticos muy específicos. Estos fines se ven reflejados en la alta ocurrencia de focos oracionales y de predicado. Esto indica que esta construcción se utiliza para introducir referentes nuevos dentro del discurso o para agregar (predicar) información nueva y pragmáticamente necesaria que complementa la predicación.

## 2. ANTECEDENTES

Este capítulo se conforma por los antecedentes del tema de investigación. Se hace una revisión concisa sobre el clítico *se* y de las cuestiones pragmáticas relevantes para la investigación. En primer lugar, en § 2.1 se revisan trabajos en cuanto voz y diátesis en el español de forma general. En segundo lugar, en §2.2 se inicia la revisión de impersonales, voz media y pasiva perifrástica, construcciones que son cercanas a la PR. En §2.3 se aborda la discusión existente para la diferenciación de la pasiva refleja con respecto a las construcciones impersonales, las cuales son las más cercanas a la pasiva y han sido objeto de un importante bagaje de estudios. Posteriormente, en §2.5 se revisa en concreto el fenómeno de la voz pasiva en español para así delimitar la construcción de interés, además de algunos rasgos diacrónicos que originaron en la misma. Para continuar en §2.5 se brindan los rasgos formales en torno a la pasiva, este apartado aborda generalidades sintácticas que se plasman en la gramática tradicional para caracterizarla. Finalmente, en §2.6 se presentan los estudios y/o propuestas de corte pragmático realizados para la pasiva refleja.

### 2.1. Voz y diátesis

Antes de iniciar con las características principales de la construcción de interés es importante mencionar, brevemente, qué se entiende por *voz*. Las diferentes posturas en cuanto a *voz* y *diátesis* no son recientes dentro del estudio de la lengua. Es una discusión que lleva bastante tiempo entre los gramáticos y que hasta la fecha sigue. Se reconoce que es importante tener en cuenta los diferentes aspectos desde los que se abordan los conceptos.

Según la RAE (2014) la *diátesis* se entiende como cada una de las diferentes estructuras gramaticales que expresan argumentos de un verbo y los presentan de maneras diversas mientras que *voz* son las manifestaciones morfológicas y sintácticas de la diátesis y que se expresan a través de determinadas formas de flexión verbal. Por otro lado, Díaz (2007) entiende las posturas desde dos perspectivas: Una base morfológica presidida por la noción de accidente verbal que remite a voces tanto activa como pasiva y una base sintáctica donde la *voz* abarca las relaciones que afectan toda la construcción oracional además de entenderse

como una categoría proposicional. La autora hace una revisión a las diferentes posturas en su trabajo y concluye que, aunque no hay un consenso en cuanto a los términos, se apegará más al sentido de *voz*.

También una postura bipartita es la de Doménech (2006) quien propone: una postura formalista y otra semanticista para el reconocimiento de *diátesis* o *voz pasiva* en español. Al igual que Díaz (2007), Doménech concluye que ambos conceptos tienen un uso indiscriminado y depende de cada autor y sus criterios teóricos cuál concepto le resulta más conveniente. En la misma línea se encuentra Montes (2002), menciona que parece no haber una definición clara y generalmente aceptada de voz pasiva sino más bien referencias a caracteres formales y funcionales. El autor aborda la problemática desde un enfoque semántico-funcional con apoyo secundario en lo sintáctico y concluye que sí hay una *voz pasiva*, aunque no es necesaria la presencia de formas sintéticas de pasiva. En este sentido, agrega que, si bien sí se reconoce un *futuro perifrástico* para el español, ¿por qué no se reconocería una forma perifrástica de pasiva?

Después del recorrido en cuanto a la discusión sobre si en español hablamos de *diátesis* o *voz pasiva* se utilizará, al igual que los autores mencionados, al uso de *voz pasiva* si bien existe conciencia de que es una discusión actual y sin resolver no es tarea de la presente investigación indagar más en las diferentes posturas. La decisión del concepto es en función del trabajo y, de ahora en adelante, se hablará de *voz pasiva en español*, así como de sus diferentes manifestaciones.

## **2.2. Impersonales, voz media y pasiva perifrástica**

De acuerdo con la RAE (2014) hay tres diferentes voces en el español: activa, media y pasiva. En cuanto a la voz pasiva, reconocen pasiva perifrástica y pasiva refleja. Si bien el principal interés de la investigación radica en las pasivas reflejas, se considera pertinente abordar las pasivas perifrásticas, voz media y construcciones impersonales para delimitar y distinguir el objeto de estudio.

En primer lugar, se abordan las pasivas perifrásticas pues cumplen con características muy distintas a la voz media y las impersonales. Estas construcciones, que se forman con verbos transitivos, se caracterizan porque los objetos directos de las oraciones activas pasan

a ser los sujetos de pasiva. En (5) se aprecia el proceso de *detransitivización* donde el objeto, la Mona Lisa, pasa a ser el sujeto de (5b) para formar la pasiva perifrástica, además de que el agente se degrada a un oblicuo.

- (5) a. Leonardo Da Vinci pintó la Mona Lisa.
- b. La Mona Lisa fue pintada por Leonardo Da Vinci.

Este tipo de ejemplos mostrado en (5) es conocido como *primeras de pasiva* mientras que las *segundas de pasiva* (RAE, 2014) son las que omiten al complemento agente en la posición prototípica de objeto directo, así como se observa en el ejemplo (6).

- (6) a. El trabajador pintó todas las paredes.
- b. Todas las paredes fueron pintadas.

Las posibles causas de la eliminación del agente (6b) son, por ejemplo, que sea posible recuperarlo el contexto en el que se encuentra la oración. De acuerdo con la RAE (2014), este tipo de pasivas no son las más comunes en el español, sin embargo, siguen presentes. Es importante resaltar que no mencionan las posibles causas de la especialización de la construcción.

La RAE también habla de otro tipo de construcciones denominadas impersonales no reflejas. Estas oraciones no presentan un sujeto expreso ni tampoco sobrentendido. Hay una variedad de construcciones impersonales que la RAE (2014) explica a detalle. Por fines prácticos del presente trabajo sólo se mencionarán algunos ejemplos en (7).

- (7) a. Está lloviendo.
- b. Hace mucho calor.
- c. Estuvo nublado todo el día.
- d. Ahí dice “gratis”.

Este tipo de oraciones impersonales se caracterizan principalmente porque no predicen entidad alguna. Normalmente se utilizan cuando se habla de fenómenos atmosféricos, en oraciones con verbos como *haber, hacer, estar, ser, oler, apestar*, etc.

Para abordar las oraciones impersonales reflexas es importante retomar la clasificación que la RAE (2014) propone para el clítico *se*: 1) Paradigmático que incluye pronombre flexivo, recíproco, *se* como parte de un verbo pronominal y el dativo no argumental. 2) No paradigmático, el cual aparece en oraciones en las que *se* no alterna con los pronombres átonos. En esta subdivisión se encuentra específicamente la pasiva refleja y la impersonal refleja.

En cuanto a las impersonales reflexas contienen un *se* y un verbo en singular (intransitivo o transitivo), y siempre aparecen en tercera persona singular (8).

- (8) a. Se habla de música.
- b. Se vive bien.

Desde una perspectiva semántica (RAE, 2014) se encuentra a las *medioimpersonales*, las cuales se construyen con tiempos imperfectivos además de que admiten paráfrasis formadas con sujeto. En estas construcciones, el hablante suele tener presente en ellas el agente que, según la RAE, no puede o no quiere ser identificado. Por otro lado, se encuentran las impersonales existenciales o episódicas que admiten tiempos perfectivos (9).

- (9) a. De eso no se discutió.
- b. No se habló más del asunto.

En cuanto a la voz *media*, en el *Manual* se habla principalmente de verbos *pronominales*, los cuales contienen pronombres átonos como parte de su estructura morfológica como es el caso de (10).

- (10) Mi prima se mareó en el viaje a México

Cabe resaltar que, dentro del manual, no se utiliza el concepto de *voz media*, en su lugar llaman *construcciones medias* a este tipo de oraciones. También se considera medias a las oraciones intransitivas que expresan un cambio de estado ya sea con verbos pronominales o no pronominales (11).

- (11) a. Se aburrió con la presentación.  
b. Crece la inflación.

Si bien en la Nueva Gramática la RAE hace un recorrido ilustrativo en cuanto a los verbos pronominales y los tipos que podemos encontrar no indaga más en cuestiones de *voz media* y si los mismos verbos pronominales forman parte de esa *voz* o se consideran un grupo aparte. Para complementar esta exposición Maldonado (2006:13) menciona que “hay una marcada tendencia a considerar toda ocurrencia de la forma *se* como una especie de pronombre flexivo cuya función varía en uno y otro contexto. Si bien es cierto que los reflexivos constituyen una fuente común en las formaciones medias, su análisis como un simple problema de correferencialidad ha impedido llegar a una visión más profunda.” Retomando la propuesta del autor, la *voz media* la entiende enmarcada, por un lado, por oraciones transitivas con un flujo máximo de energía que el agente induce al paciente y por el otro lado construcciones absolutas. Lo anterior explica algunos fenómenos como que el sujeto sea experimentante y sólo es paciente cuando la fuerza inductiva resulta indeterminada (Maldonado, 2006).

Si bien no se detallará la discusión de *voz media* se busca enmarcar y delimitar el objeto de estudio que son las pasivas reflejas para no confundirlas con este tipo de construcciones.

### **2.3. Pasiva refleja e impersonal refleja, ¿dos construcciones diferentes?**

Dentro de la tradición gramatical encontrar las diferencias de estas construcciones ha sido objeto de muchos estudios y análisis desde diferentes perspectivas. Por un lado, se encuentra con una postura meramente formal que sostiene la RAE (2009). En el manual se

aboga que ambas construcciones suelen ocultar un argumento. En cuanto a las pasivas reflejas (PR) contienen un grupo nominal expreso o tácito (sujeto paciente), el cual concuerda con el verbo mientras que las impersonales reflejas (IR) carecen de un segmento nominal susceptible de concordar con el verbo.

Entre otras diferencias abordadas por la RAE encontramos cuestiones semánticas. De acuerdo con ellos, las *IR* colocan *énfasis* en el sujeto tácito algo mientras que las *PR* *focalizan* al paciente. Para ejemplificar lo anterior se retomó el único ejemplo brindado en la Gramática (12), en este caso se considera una impersonal (12a) al colocar énfasis en el sujeto tácito (la persona que percibe algo) mientras que (12b) se considera una pasiva refleja ya que focaliza al paciente, o sea al objeto visto que en este caso son *las luces*. Es de suma importancia destacar que no se brinda más información con respecto a estas diferencias plasmadas, así como tampoco se define *énfasis* o *focalización* en función del ejemplo proporcionado.

- (12) a. Esas flores que se ve a lo lejos.  
b. Esas luces que se ven a lo lejos.

En la descripción de la RAE también se agrega que cuando hay construcciones con grupos nominales referidos a cosas la pasiva muestra menos restricción. En (13a) se observa una oración impersonal con un complemento de *cosa*, pero la construcción cambia de IR a PR si el tiempo verbal cambia como ejemplifica (13b). También se modifica la concordancia cuando se agregan determinantes (13c) y cuando se alterna la posición del complemento (13d). En todos los casos anteriores “no es posible” la construcción impersonal por lo que se opta por una construcción pasiva que tiene concordancia con el complemento.

- (13) a. Se renta cuartos.  
b. \*Se rentó cuartos / Se rentaron cuartos.  
c. Se vende pisos / Se venden estos pisos.  
d. \*Se renta varios cuartos / Varios cuartos se rentan.

De acuerdo con la RAE ambas construcciones se encuentran en distribución complementaria, esto es que una construcción aparece cuando la otra no cubre todas las

características necesarias ya que resultaría anómalo para el hablante, como se ejemplificó en 13 en cuanto a cuestiones de concordancia. Si bien es una propuesta interesante la planteada en la *Nueva Gramática* no se brinda más evidencia que abogue por esa distribución complementaria por lo que es importante realizar un análisis profundo para comprobar o negar la hipótesis.

Debido a que esta propuesta para diferenciar entre ambas construcciones resulta no ser suficiente se indagó más en la literatura. Se encontró una propuesta interesante que plantea diferentes divisiones para la impersonal refleja desde cuestiones semánticas, así como de espacios mentales. Maldonado (1999) estableció criterios para diferenciar las construcciones. El autor propone dos lecturas para el *se impersonal*: lecturas arbitrarias y lecturas cuasi-universales. Para las lecturas arbitrarias se considera lo siguiente: Alguien: Ni el yo ni el tú de la conversación se incluyen en la oración (14).

(14) Nunca hasta ahora **se había atribuido** semejante competencia a los infantes humanos, que siempre habían sido tenidos por desvalidos. La opinión de Chomsky sobre la adquisición del lenguaje concede demasiado a la sabiduría innata

Cualquiera: Toda persona ubicada en el contexto que demarca la oración (15).

(15) La geometría elemental **se aplica** exactamente sólo a objetos geométricos ideales, y aproximadamente a objetos reales tales como una línea costera escabrosa.

Prominencia del emisor: Posible participación del emisor e inclusión de otros (16).

(16) Habitualmente **se admite** que la emergencia de la GGT ha constituido un suceso revolucionario y ha tenido importantes repercusiones en la psicología y la inteligencia artificial.

En la segunda clasificación se encuentran las lecturas cuasi-universales, las cuales incluyen:



Yo situacional: Detrás del emisor real hay un participante esquemático que sustenta la carga ilocutiva (17).

- (17) No estamos afirmando que ya **se ha alcanzado** una explicación neurofisiológica de la adquisición y pérdida de una lengua. Afirmamos, en cambio, que éste sigue siendo un problema abierto.

Tradiciones: Masa social donde todo miembro está incluido (verbos modales) (18).

- (18) Los lingüistas fisiológicos pueden investigar un cúmulo de problemas nuevos que ni siquiera **se puede formular** dentro del estrecho marco mentalista.

Normas y reglas sociales: Las normas sociales incluyen a todo miembro de la sociedad y van dirigidas al receptor con un innegable efecto perlocutivo (19).

- (19) **Se acusa** el pecado pero no al pecador.

Tematicidad: Presupone la presencia de otros participantes potenciales ligados a él. Contextos espacio-temporales no específicos (20).

- (20) Por cierto, es posible explicar las convenciones en términos de leyes y circunstancias, como sucede cuando **se descubre** que ciertas convenciones son abandonadas por haber dejado de ser valiosas.

De acuerdo con el autor todas las construcciones que no coincidan con alguna de estas subclasificaciones propuestas se considerarían *pasivas reflejas*.

## 2.4. La voz pasiva en español

Como ya se mencionó en los apartados previos, se considera que en español existe la voz pasiva. Esta voz se manifiesta a través de la pasiva perifrástica y la pasiva refleja. Para dar cuenta del recorrido que se ha tenido para que ambas construcciones aún coexistan en el español actual se hará una breve revisión en cuanto a la competencia entre ambas construcciones. La información está organizada en dos secciones: La primera hace referencia a los estudios de corte diacrónico mientras que la segunda sección refiere únicamente a los estudios con corte sincrónico.

Cabañas (2006) plantea, para el caso del español de México y España, que la pasiva perifrástica (PP) ha caído en desuso ya que el sentido pasivo se expresa mediante una construcción activa impersonal llamada PR y esto debido a las restricciones que tiene la PP con verbos perfectivos cuando se usan con tiempos imperfectivos como es el caso de (21).

(21) \* La hoja era vuelta con impaciencia por el lector.

Sin embargo, la PR da lugar a ambigüedad. En (22a) hay un sujeto humano y esto nos brinda varias lecturas que van desde lo reflexivo (deberían circuncidarse a sí mismos), recíproca (entre ellos) o una lectura pasiva (ser circuncidados por alguien más). En (22b) esta ambigüedad no ocurre ya que el referente es inanimado (el metal) además de que los metales no se labran a sí solos y, por lo tanto, requieren de la acción de un agente humano.

- (22) a. Que querien los iudios que se circumsidassen los gentiles.  
b. Assi cumo se lavra la plata o qualquiere otro metal.

La investigación es un estudio diacrónico que abarca desde el siglo XIII hasta el XX. Realizó un recorrido histórico para averiguar de dónde vienen ambas pasivas y cómo la PR ha ganado terreno desde su aparición y proceso de evolución que lo rastrea desde la voz media proveniente del latín. En cuanto a la selección de textos abarcó los 7 siglos señalados y contabilizó las pasivas en esos siglos y propuso 4 etapas: 1) Siglo XIII, 2) XIV-XV, 3) XVI-XIX y 4) XX.

El estudio permite observar que cuando el referente del objeto nocional era humano resultaba más difícil para la estructura con *se* dar cuenta del evento transitivo que iba de un agente a un paciente no correferencial debido al origen reflexivo de la estructura. Esto podía provocar ambigüedad como se observó en los ejemplos de (22). Esa ambigüedad lleva a suponer que el factor de animacidad ha sido determinante en el proceso de variación de la pasiva.

En el trabajo se analizó: la aspectualidad verbal a fin de averiguar si la perfectividad era un factor de variación, la flexión verbal, la individuación tanto del referente de objeto nocional como del agente con la finalidad de identificar el grado de afectación. Ese análisis no resultó contundente por lo que se estableció que sólo el rasgo de animacidad era relevante para el estudio.

Del análisis realizado al corpus se concluyó que la animacidad es un factor determinante en la variación de la pasiva en la diacronía. Esto significa que la PP mantiene su vigencia ya que se ocupa de casos de paciente humano mientras que la PR se ocupa de pacientes cuyos rasgos eliminan toda posibilidad de confundirlos con agentes.

Por otro lado, Peña (2003) también aborda esta competencia entre ambas construcciones desde una mirada diacrónica del español. En el trabajo se observó que en una primera época la PP ocupa un 79% en todos los contextos mientras que en la tercera época ese 79% ya está ocupado por la PR.

El desplazamiento de la PP se debe a que tiende a manifestarse en eventos más transitivos mientras que PR lo hace en eventos menos transitivos. Por lo tanto, en el trabajo se confirmó que el desplazamiento fue por un fenómeno multifactorial que corresponde a la transitividad debido a que la PP es más cercana a una estructura transitiva que la PR ya que esta última surgió en contextos de baja transitividad y avanzó de menor a mayor transitividad hasta invadir contextos con mayor transitividad.

Los trabajos diacrónicos permiten situar el momento en el que una forma desplazó a la otra. De esta manera se plantea que la PR avanzó entre el siglo XV y XVI (Peña, 2003) para así abarcar eventos menos transitivos y con agentes menos animados mientras que la PP quedó especializada para eventos más transitivos y animados.

## 2.5. Rasgos formales

Como se mencionó arriba, las oraciones pasivas reflejas son estructuras del tipo de (23). Estas construcciones pasaron por un proceso de detransitivización; su estructura argumental ahora cuenta con sólo un participante; el paciente. A diferencia de una construcción intransitiva canónica, el verbo aparece marcado con *se* y concuerda con el paciente (Mendikoetxea, 1999, Sánchez, 2002, Heredia, 2005 y RAE, 2009).

- (23) a. Se retomarán las obras el próximo mes.  
b. Se entrevistaron varios ingenieros para este puesto.

En cuanto al sujeto paciente, se ha señalado que tiene una posición prototípica posverbal, característica de los objetos directos (Mendikoetxea, 1999 y RAE, 2009). Por otro lado, se menciona que las pasivas pueden tener como sujetos oraciones sustantivas, ya sean en infinitivo (24a), o bien con un verbo en forma personal (24b). También pueden aparecer como sujetos otros tipos de oraciones subordinadas sustantivas como es el caso de las oraciones interrogativas indirectas (24c).

- (24) a. Se prohíbe fumar.  
b. Se dice que habrá pronto elecciones.  
c. Ya se ha descubierto cómo entró el ladrón a la casa.

Típicamente, el agente no aparece codificado, pero, si lo hace, toma la forma de una FP como se ilustra en (25). Sin embargo; es importante señalar que se suele rechazarlos ya que, de acuerdo con la RAE (2009), este se puede identificar como sujeto implícito de la oración.

- (25) La iniciativa se propuso por el presidente.

Además, se destaca que existen algunas excepciones, como es el caso del lenguaje jurídico, donde sí se encuentran casos de pasivas reflejas con agente explícito (26) (RAE,

2009). Es importante resaltar que no se muestran estudios que respalden el postulado, así como tampoco explican el por qué la aparición o no aparición del agente mediante esta frase preposicional o si existe alguna forma de identificar ese “agente explícito” ya sea por medio del contexto o alguna mención previa.

(26) La prueba pericial se aceptó por el juez instructor.

## 2.6 Funciones pragmáticas

Las funciones pragmáticas de las pasivas reflejas han sido poco estudiadas. La RAE (2009: §41.12ñ) menciona que la función que desempeñan es *focalizadora*, ya que focalizan al sujeto paciente, sin embargo, es importante destacar que no hay evidencia con datos reales que sustenten la propuesta, así como tampoco definen explícitamente qué entienden como función focalizadora o desde qué ámbito. Así, por ejemplo, en (27), se recupera el único ejemplo que nos brinda la RAE para ejemplificar la función previamente mencionada. Por otro lado, Mendikoetxea (1999) hace referencia a la equiparación que existe entre la posición de un constituyente y la función discursiva que está realizando. Por ejemplo, cuando un constituyente aparece antepuesto este pasa a concebirse como tema o tópico, incluso foco como ya se mencionó en §1.1.2.

(27) Esas luces que se ven a lo lejos.

Hay un trabajo más que se adhiere a este análisis y es el realizado por Ricós (1998). La autora se centra en las pasivas reflejas agentivas y trabaja con datos reales tomados del género textual jurídico para así realizar un estudio de las pasivas reflejas con un agente explícito codificado en un sintagma preposicional del tipo de (28). Por lo anterior, en el trabajo se busca identificar cuáles son los motivos por los que el agente aparece explícito en los textos y si esto responde a alguna función pragmático-discursiva.

- (28) Se pretende por los recurrentes una exoneración de responsabilidades en base a que no emitió actuación u omisión imputable a los mismos, que pudiera generar responsabilidad indemnizable.

Para Ricós, la pasiva refleja “es un instrumento sintáctico de enfatización de un elemento oracional [...] que se convierte en el centro de la comunicación.” (Ricós, 1998: 201) Por lo anterior, la autora propone 3 esquemas dependiendo de la función y argumento destacado. El primero corresponde a la topicalización del sujeto paciente (PAC+ V + AG.) (29a). El segundo esquema destaca la acción verbal y no al objeto, alterna entre V + AG + PAC / V + PAC + AG (29b) y, finalmente, el último esquema mantiene el orden informativo de la oración activa: AG+ V+ PAC (29c).

- (29) a. Si se trata de expropiación ordinaria, los intereses del artículo 56 de la Ley de Expropiación Forzosa, por demora de la determinación del justiprecio, se deben transcurridos seis meses desde que se produce el acuerdo de necesidad de ocupación hasta que **el justiprecio se fija por el Jurado.**
- b. que en segundo lugar **se mencionaba por el Letrado del demandado recurrente, el hecho de que la propietaria vive en Valencia.**
- c. **Por el Letrado de la Generalidad se interpuso contra la misma recurso de súplica,** el que se ha tramitado conforme a Derecho.

La autora sostiene que la pasiva refleja es un recurso lingüístico que realza un elemento oracional, ya sea situándolo en posición de tópico (función topicalizadora) o bien convirtiéndolo en foco de contraste (función contrastiva) también enfatizando mediante el cambio en el orden oracional. Lo anterior puede ser para cualquier sintagma que adquiere así un relieve especial y se sitúa en el centro de la comunicación.

Si bien se reconoce la importancia del trabajo es sustancial destacar el hecho de que la función contrastiva que se propone no es ejemplificada con claridad. Si bien la función topicalizadora es la más viable ya que el sujeto paciente adquiere la posición preverbal que en español típicamente se le adjudica a la función de tópico, resulta inusual el hecho de que se “destaque a la acción verbal” como es el caso del esquema (29b). En este sentido, es

importante cuestionar si realmente es la acción verbal lo “destacado” o bien algún otro elemento oracional, no solo delimitar el análisis a cuestiones de posición y frecuencia. Finalmente, en el esquema (29c) que mantiene el orden AGENTE+VO no queda claro si esto responde a alguna cuestión de focalización y el por qué utilizar el orden no marcado del español siendo que la pasiva ya pasó por un proceso de *detransitivización*.

Esto representa un área de oportunidad para la presente investigación pues es clara la falta de consenso en la literatura e investigaciones en cuanto a las funciones pragmáticas que desempeña la pasiva refleja. Hasta ahora se observa que en ambos postulados quedan huecos que sesgan o especializan demasiado las conclusiones.

### 3. MARCO TEÓRICO

El presente capítulo detalla el marco teórico utilizado en la investigación. Para comenzar en § 3.1 se presentan cuestiones generales del orden de palabras. Esta sección se revisa desde el orden de palabras en español, el orden de palabras en las oraciones intransitivas y el orden de palabras en la pasiva refleja. En segundo lugar, en § 3.2 se presenta el modelo de accesibilidad referencial desde el cual se trabaja. Finalmente, en § 3.2 se revisa brevemente algunos aspectos sobre estructura focal.

#### 3.1. Orden de palabras

Para la construcción del marco teórico también se considerará la teoría relacionada al orden de palabras. Lo anterior es relevante ya que en español se utiliza este recurso a nivel sintáctico con fines pragmáticos asociados con la estructura informativa (López, 2012), si bien, inciden componentes sintácticos, morfológicos y fonológicos (Fernández, 1993).

Existen diferentes intentos por explicar el orden de palabras en las lenguas del mundo. Greenberg (1963) plantea la idea de una gramática universal en el sentido de “aquello” extraído del análisis específico de una multitud de lenguas (algo común en todas ellas). Argumenta que el orden sujeto, verbo y objeto es un factor para una clasificación tipológica. Entre las posibles combinaciones se encuentran las siguientes: a) SVO, b) SOV, c) VSO, d) VOS, e) OVS y f) OSV, siendo las dos primeras las más comunes y las dos últimas las menos frecuentes. Esta propuesta resulta destacable pues se propone un universal lingüístico que es capaz de explicar de forma concisa la gran variedad de órdenes que se encuentran.

Más allá del orden básico se reconocen lenguas de orden fijo y de orden flexible. En las lenguas de orden fijo este típicamente marca la función sintáctica, como es el caso del inglés. Por otro lado, en las lenguas de orden flexible influyen otros factores. Tal es el caso de la *condición de visibilidad*, la cual se determina a través de marcas reconocibles y adyacentes de los elementos nominales y su papel temático (agente, paciente, tema). En español es más restringido el orden que en latín, pero es más libre que en inglés o francés debido a que posee marcas flexivas verbales y con preposiciones para marcar los objetos (Fernández, 1993).



En las lenguas de orden flexible, ya desde la escuela de Praga se propuso que típicamente, en primer lugar, aparece la información conocida y, en segundo, lugar la información nueva (Hernando, 2005). Mathesius (1928) propone que pueden o no coincidir con el sujeto y el predicado respectivamente. Al mismo tiempo se proponen dos órdenes: Objetivo (Tema-Rema) y el subjetivo (Rema-Tema).

Otra propuesta más que busca dar luz a la problemática de explicar el orden de palabras en las lenguas del mundo es la propuesta por Dik (1948, 1989, 1997) retomado desde Padilla (2001). En su teoría funcionalista Dik propone 4 puntos principales: a) principios de orden de carácter universal, b) posiciones, c) funciones pragmáticas y d) teoría multifuncional del orden de constituyentes.

También propuso funciones pragmáticas como *topicalidad* y *focalidad*, estas están determinadas por mecanismos como palabras, entonación, construcciones sintácticas especiales, focalizadores, etc., todo dependiendo de la lengua. Estas funciones pragmáticas se dividen en dos:

- 1) Intraoracionales: Se conforman por tópico y foco. En esta perspectiva, el tópico se entiende como las entidades sobre las cuales se solicita información mientras que el foco es la información más importante en relación con la información pragmática del hablante o destinatario.
- 2) Extraoracionales: Se conforman por tema y apéndice. El tema especifica el universo del discurso con respecto al cual la oración que sigue se presenta como relevante mientras que el apéndice modifica o clarifica algún constituyente de la oración.

En (30) se ejemplifican las funciones pragmáticas intraoracionales. El tópico de (30a) es “el maestro” ya que es la entidad sobre la se brinda información. El foco de (30b) podría ser “mi mamá” o bien “unos tenis” por lo que el foco recae en cualquiera de esos elementos y esto depende de la información que resulte más relevante.

- (30) a. El maestro de literatura practica equitación.  
b. Mi mamá compró unos tenis ayer.

Las funciones pragmáticas extraoracionales se ilustran en (31). El tema de (31a) es “la seguridad” pues este especifica el universo del discurso así la oración subsecuente resulta relevante. Por otro lado, el apéndice de (31b) se encuentra en la oración subordinada que forma parte del sujeto ya que está modificando a este constituyente.

- (31) a. La seguridad es el tema más importante en la agenda presidencial. A partir de la siguiente semana se aplicarán medidas contundentes para garantizar la seguridad de la población.  
b. Los marcadores que compré en oferta la semana pasada son de muy mala calidad.

En cuanto a la teoría multifuncional del orden de constituyentes, Dik concibe el orden como el producto de un conjunto de factores interrelacionados que algunas veces se enfrentan y, por lo tanto, no pueden ser reunidos en un principio general. Entonces, el orden real de una lengua es el producto de la tensión provocada por distintos principios de orden ya sean sintácticos, pragmáticos o semánticos.

### *3.1.1. El orden de palabras en español*

Desde Nebrija (1492) se reconoce que el orden no marcado del español es SVO, si bien es una lengua de orden flexible, por lo que se deduce que cualquier otro orden que se presente depende de distintos factores sintáctico-pragmáticos. En este sentido, la principal tarea es determinar qué motiva los cambios de orden.

En las oraciones transitivas el sujeto tiene una posición prototípica preverbal (32a) pero también se aceptan posiciones como en (32b) y (32c) con posibles diferentes contextos (Fernández, 1993). Por ejemplo, se esperaría que (32b) y (32c) se presenten en una situación

donde los hablantes discuten sobre las actividades dentro de una oficina y uno de ellos menciona “Aldo acomodó las sillas y, al final, prendió Andrea el ventilador/prendió el ventilador Andrea.”

- (32) a. Andrea prendió el ventilador.
- b. Prendió Andrea el ventilador.
- c. Prendió el ventilador Andrea.

Es importante destacar que hay determinados contextos en los que la posición del sujeto es posverbal. Tal es el caso con verbos inacusativos (33a), en las interrogativas indirectas (33b) o exclamativas (33c).

- (33) a. Llegó mi familia de la Ciudad de México.
- b. No sé a quién ha visto Juan.
- c. ¡Qué bonita casa compró mi tía!

De acuerdo con Fernández (1993) otro factor que determina la posición del sujeto son las propiedades de este. En español no pueden aparecer sujetos preverbales sin determinante pues resulta agramatical (34).

- (34) a. Llegaron niños.
- b. \*Niños llegaron.

Lo anterior cambia si hay aparición de uno o más complementos del N. En el caso de (35) se observa que resulta gramatical la presencia de un sujeto escueto en posición preverbal acompañado de un complemento.

- (35) Hombres de todo el mundo se han concentrado en Nueva York en señal de protesta.

También es posible la aparición de un sujeto preverbal escueto cuando los sustantivos están coordinados entre ellos como es el caso de (36).

(36) Hombres, mujeres y niños se han concentrado en señal de protesta.

La autora también argumenta que el tipo de verbo es un factor que influye en la posición del sujeto. Algunos verbos ergativos o inacusativos (como *faltar, suceder, ocurrir*) permiten sujetos pospuestos sin determinantes o con determinantes (37).

(37) Falta dinero/el dinero.

A lo anterior agrega Fernández (1993) que hay estructuras en las que la posición básica es la posverbal, sea el sujeto indefinido o no. Algunas de estas construcciones son las construcciones con *se* (pasivas y medias) como en (38). Es importante destacar que la autora se alinea con lo ya mencionado previamente por la tradición gramatical en cuando a la posición “prototípica” del sujeto paciente de las pasivas reflejas.

(38) Se quemó la comida.

Como última propiedad que determina la posición del sujeto es la relacionada con los verbos psicológicos. De acuerdo con Fernández (1993) los verbos como *gustar, asustar, preocupar, etc.*, presentan una posición prototípica posverbal como en (39) si bien Navarro (2019) argumenta que la posición del sujeto responde a factores de corte pragmático.

(39) Me gusta la sandía / La sandía me gusta.

Por último, también se menciona los SSNN “pesados”. Estos constituyentes de mayor longitud se colocan en una posición final (40). Lo anterior posiblemente esté motivado por la mayor dificultad de procesamiento que implican.

(40) Manifestaron su intención de firmar el manifiesto todos los partidarios de la abolición de cualquier tipo de medida coercitiva para con los disidentes de las opiniones gubernamentales.

En cuanto a los adjuntos de las oraciones transitivas, pueden colocarse en varias posiciones: Delante del OD, entre el OD y el OI, al final de la oración. Por ejemplo, en (41) se muestra que los adverbios no parecen tener restricciones respecto a su posición relativa al verbo. Por otro lado, los verbos de régimen preposicional manifiestan más restricciones respecto al orden lineal (42) (Fernández, 1993).

- (41) a. Ana siempre/a veces prepara pastel.  
b. Ana prepara siempre/a veces pastel.
- (42) a. Sueño con tener un fondo de ahorro.  
b. \* Sueño un fondo de ahorro con tener.

El orden de palabras también puede responder a cuestiones informativas ya que, en el acto de la comunicación, se introducen ciertas unidades comunicativas que proporcionan información al oyente y también se mencionan otras que se suponen conocidas. Desde una perspectiva funcional se han propuesto dos componentes para estudiar lo anterior: tematización y rematización (Fernández, 1993). En la primera de ellas hay un reacomodo en la sintaxis donde se toma al OD para colocarlo en una posición inicial extraoracional, este elemento es el tema, además, aparece obligatoriamente un clítico dentro de la cláusula que se refiere al OD o OI como se observa en (43).

- (43) Ese libro, debes comprarlo cuanto antes.

Por otro lado, en la rematización, también existe un reacomodo en la sintaxis, el elemento en posición inicial (interpretado como rema) es portador de la cima melódica como se ejemplifica en (44).

- (44) UN SEGURO, necesitas tú (no esa ropa).

De acuerdo con Fernández (1993) hay oraciones “normales” como la de (45) donde se presenta la posibilidad de interpretar como rema el último elemento, dos o más elementos

ubicados en el predicado, el predicado completo o bien toda la oración. En este sentido es importante cuestionar qué se entiende por “oración normal” y bien si esa gama de posibles remas hablan realmente de una rematización o algo más.

(45) Mi sobrino le dijo una mentira a mi mamá.

En (46) se ejemplifican las diferentes interpretaciones de rema en la oración En (46a) el OD se interpreta como rema al responder a la pregunta “¿qué le dijo mi sobrino a mi mamá?” El caso de (46b) rematiza el predicado ya que responde a la pregunta “¿qué hizo mi sobrino?” Finalmente, en (46c) se considera rema toda la oración al responder a la pregunta “¿qué pasó?” Además, se destaca que, para que esta posibilidad remática suceda, ninguno de los constituyentes debe sufrir algún reacomodo, esto es, se debe mantener el orden SVO.

- (46) a. Mi sobrino le dijo UNA MENTIRA A MI MAMÁ.  
b. Mi sobrino LE DIJO UNA MENTIRA A MI MAMÁ.  
c. MI SOBRINO LE DIJO UNA MENTIRA A MI MAMÁ.

### 3.1.2. El orden de palabras en las oraciones intransitivas

La posición de los sujetos de las oraciones intransitivas varía y esto se ha explicado desde cuestiones de animacidad, información conocida/dada, etc. (López, 2012; Leonetti, 2014.) Alfonso y Melis (2010) parten de esta premisa para buscar una explicación a la variación de la posición del sujeto en las oraciones intransitivas del español. Se cuestionan en qué medida los factores semánticos, pragmáticos y sintácticos son relevantes en la determinación de la posición del sujeto.

Trabajan a partir de un corpus conformado por los verbos *correr, jugar, brillar, subir, aumentar, mejorar, florecer, morir, aparecer, llegar y nacer*. Reunieron alrededor de 100 ocurrencias por verbo para al final tener un corpus de 1106 datos, los cuales fueron tomados del CREA.

Las autoras cuestionan las 4 propuestas principales de la tradición acerca de la posición el sujeto en las oraciones intransitivas del español: 1) el sujeto de los verbos

intransitivos suele ir pospuesto al verbo, 2) este orden inverso se vincula a la función presentativa, 3) la inanimación del sujeto favorece la posposición de este y 4) los verbos inacusativos tienden a seleccionar un sujeto posverbal.

Se encuentra que, para la primera premisa el sujeto de los verbos intransitivos la posición es casi balanceada pues se presenta casi en la misma medida los sujetos preverbiales. En cuanto a la segunda propuesta, la función presentativa si bien logra explicar ciertas oraciones donde el sujeto pospuesto corresponde a un referente nuevo en el discurso que es presentado a través del verbo, también existen diferentes casos donde el sujeto es pospuesto, pero representa un referente dado o bien casos donde el sujeto adquiere una posición preverbal y es nuevo en el discurso. Debido a lo anterior, las autoras consideran que ni la función ni la animación son factores determinantes.

El análisis que realizaron reveló que las oraciones intransitivas raramente constan solamente de un sujeto (47a) y regularmente se combinan con un elemento que parece completar sintáctica o semánticamente esta predicación (47b).

- (47) a. Y zás, cae un pajarito. Los cuatro corren. Trino lo levanta.  
b. Era impensable que Valverde y los hijos de los chinos jugaran al tenis, al billar, al béisbol, con los de adentro.

La presencia de complementos influye directamente con la posición del sujeto (preverbal o posverbal) dando como resultados esquemas como S+V+X o X+V+S.

### *3.1.3. Función pragmática del orden de palabras en la pasiva refleja*

En cuanto al orden de palabras de la pasiva refleja y su estructura informativa Ricós (1998) se centra en las pasivas reflejas agentivas. Argumenta que “es un instrumento sintáctico de enfatización de un elemento oracional [...] que se convierte en el centro de la comunicación.” (Ricós, 1998: 201). Se proponen 3 esquemas dependiendo de la función y argumento destacado. El primero corresponde a la topicalización del sujeto paciente, (PAC+ V + AG.) (48a), el segundo destaca la acción verbal y no al objeto. Alterna entre V + AG +

PAC / V + PAC + AG (48b) y, finalmente, el último mantiene el orden informativo de la oración activa: AG+ V+ PAC (48c).

- (48)
- a. El justiprecio **se fija** por el jurado.
  - b. **Se mencionaba** por el Letrado del demandado recurrente, el hecho de que la propietaria vive en Valencia. / Notificada la anterior sentencia, así como el auto aclaratorio, **se interpusieron** recursos de apelación por los mencionados en el encabezamiento de esta sentencia, mediante escritos debidamente fundamentados
  - c. Por el Letrado de la Generalidad **se interpuso** contra la misma recurso de súplica.

La autora señala que el uso de esta construcción y la alternancia entre la presencia/no presencial del agente se debe a necesidades del tipo de texto. De acuerdo con Ricós, en los textos jurídicos se busca evitar la ambigüedad que se produciría en el caso de que el agente no estuviera explícito.

Ricós concluye que la pasiva con *se* (agentiva o no) “se transforma en un recurso lingüístico que realza un elemento oracional, bien situándolo en posición de tópico (función topicalizadora), promocionando o elevando a primer actante el objetivo de la acción, bien convirtiéndolo en foco de contraste (función contrastiva), enfatizando, mediante el cambio en el orden oracional, cualquier sintagma que adquiere así un relieve especial y se sitúa en el centro de la comunicación.” (1998: 204).

Una propuesta más que busca explicar, en cierta medida, el orden de palabras de las pasivas reflejas es lo mencionado por la RAE en su gramática. En este trabajo se asocia a la pasiva refleja con una función “focalizadora” ya que focalizan al sujeto paciente (RAE, 2009: §41.12ñ). En (49) se recoge el único ejemplo que brindan donde se explica que el elemento “focalizado” es “esas luces” ya que la PR busca focaliza al sujeto paciente, en este caso, lo visto. Resulta importante puntualizar que en esta propuesta de la RAE no se brindan más datos que sustente su propuesta, así como tampoco se encuentran ejemplos más ilustrativos o claros ya que en (49) el sujeto de la oración corresponde al pronombre relativo *que*.



(49) Esas luces que se ven a lo lejos.

### 3.2. Accesibilidad referencial

Para el análisis de los sujetos de las pasivas reflejas se tomará en consideración la accesibilidad cognitiva de los referentes, que resulta de la codificación previa en el discurso, el conocimiento del mundo o aspectos de la situación comunicativa (Prince, 1981; Givón, 1983; Lambrecht 1994). A partir de Belloro (2012) se toma en consideración los siguientes niveles: activo, accesible, inactivo y nuevo.

El primer nivel propuesto es el activo, el cual engloba al referente discursivo que se asume como parte del foco atencional del interlocutor. Para el caso del español este nivel típicamente se codifica con ceros (50a) o pronombres relativos (50b) al ser estas las formas más atenuadas de codificación en la lengua, esto debido a que se encuentran tan presentes en el discurso que no es necesaria la mención mediante alguna frase nominal.

- (50) a. Cuando era niña no me gustaba el aguacate, mi mamá dice que nunca lo comía y hasta la fecha  $\emptyset$  no me gusta.
- b. Patricio odia el queso, pero el que trae la pizza sí se lo come.

Se considera accesible al referente discursivo que se asume como periférico en la atención del interlocutor a partir de una asociación convencional con ciertos elementos presentes en el discurso (inferibles) o de su desactivación relativa debido a la intervención de otros referentes que compiten por la atención focal. Por ejemplo, en (51) se considera que “salón” es inferible pues, de acuerdo con el conocimiento del mundo, se espera que en una escuela haya salones.

- (51) La escuela de mis sobrinos es muy grande, pero el salón donde ellos toman clase es el más pequeño.

En el nivel inactivo el referente discursivo no se asume como parte de la atención del interlocutor, pero sí de su acervo cognitivo. En este caso se consideran entidades que todo

hablante conoce y no requieren de presentación pues forman parte de nuestro conocimiento del mundo, tal es el caso del sol, la luna, las estrellas (Givon, 1983; Lambrecht 1994) (52).

(52) La luna se ve mejor cuando el cielo está despejado.

El último nivel considerado dentro de esta escala corresponde al nuevo, cuando el referente no se asume como parte del acervo cognitivo del interlocutor. Al ser un referente nuevo esto se ve reflejado en la sintaxis con sintagmas pesados para que el oyente pueda identificar a qué se refiere en el discurso. En (53) se observa un sintagma nominal pesado donde se brinda más información a través de adjuntos para que se tenga una idea precisa de lo que se habla.

(53) Hoy me llegó un paquete rojo muy pequeño desde Corea.

### **3.3. Estructura focal**

Es bien sabido que las discusiones y estudios en torno a foco son vastas en la literatura, por el momento se abordarán en algunas propuestas para perfilar cómo identificar los focos en español y, en función de esto, determinar si es la estructural focal la causante de la variación en la posición de estos sujetos léxicos de la PR o bien si la estructura focaliza o topicaliza algún otro constituyente de la oración.

Lambrecht (1994:207) define al foco como “that portion of a proposition which cannot be taken for granted at the time of speech. It is the unpredictable or pragmatically non-recoverable element in an utterance. The focus is what makes an utterance into an assertion”. Lo anterior apunta a que el foco brinda información que no se considera presupuesta.

Partiendo desde esta perspectiva teórica, se reconocen tres estructuras focales básicas como foco oracional, foco de predicado y foco estrecho. En el primero de ellos no hay un elemento particular que funcione como tópico oracional por lo que toda la oración es foco

(54), estas estructuras cumplen la función comunicativa de introducir un participante discursivo.

(54) ¿Qué pasó?

SE ME DESCOMPUSO EL AUTO/EL AUTO SE ME DESCOMPUSO.

El foco de predicado cumple la función comunicativa de predicar algo de cierto referente que ya se conoce y típicamente está activo (55). Al abarcar más de un constituyente de la oración tanto el foco oracional como el foco de predicado se entienden como foco amplio.

(55) ¿Qué me dices de María?

(María) ESTÁ ESPERANDO MELLIZOS.

En cuanto a las estructuras de foco estrecho, pueden ser informativas o contrastivas, en caso de que corrijan lo presupuesto por el interlocutor tal como ilustran respectivamente los siguientes ejemplos.

(56) Foco estrecho informativo: ¿Qué se te descompuso?

Se me descompuso EL AUTO.

Foco estrecho contrastivo: ¿Así que se te descompuso la moto?

No, se me descompuso EL AUTO.

## 4. METODOLOGÍA

Este cuarto capítulo detalla la metodología seguida para la realización del trabajo. En § 4.1 se habla sobre la conformación del corpus, además de los retos que esto representa. Para § 4.2 se presentan las diferentes variables analizadas, además de algunas otras generalizaciones que se siguieron para un análisis más uniforme.

### 4.1. Conformación del corpus

El corpus está conformado por 400 ejemplos de pasiva refleja tomados al azar del total de entradas representando así el 11%. La muestra se tomó de ADESSE y figuran diferentes dialectos del español. Además, se encuentran muestras textuales como notas periodísticas (14%), novelas (12%), ensayo (66%) y muestras de carácter oral como entrevistas sociolingüísticas de diferentes países (8%).

Cabe resaltar que debido a la naturaleza del corpus existen ciertas ventajas y desventajas para el tipo de análisis que se realizará. Una de las principales ventajas es que el corpus es ilustrativo en cuanto a dialectos y géneros textuales. Sin embargo, se destaca que lo anterior también es contraproducente ya que se encuentran géneros textuales, en su mayoría, de índole formal o académica y pocos ejemplos de oralidad en comparación con los primeros.

Si bien se reconoce que existe toda una tradición que busca diferenciar las pasivas reflejas de otras construcciones con *se*, como impersonales, incoativas, voz media (Carrasco, 1996; Morales, 1997; Maldonado, 1999, Ramírez, 2016, etc.) la presente investigación se apegará a la clasificación de ADESSE, considerando las oraciones clasificadas como pasivas reflejas en la base de datos.

## 4.2. Variables analizadas

### 4.2.1. Posición del sujeto

La primera de las variables a considerar en el análisis es la posición del sujeto de las pasivas reflejas ya que, en la gramática tradicional, se menciona que la posición prototípica es la posverbal, sin embargo, la posición que adopta puede ser tanto preverbal (57a) como posverbal (57b).

- (57) a. Los boletos se venden y certifican en la taquilla.<sup>1</sup>  
b. En la tienda no se venden bebidas alcohólicas.

### 4.2.2. Realización del sujeto

Se considera pertinente la inclusión de diferentes realizaciones ya que no es una variable que haya sido escrita previamente. En cuanto a la realización de los sujetos pacientes, en este caso pueden ser frases nominales (58a), pronombres relativos (58b), sujetos tácitos (marcados gráficamente como ceros) (58c) o sujetos clausales (58d)<sup>2</sup>.

- (58) a. El edificio del centro histórico se construyó en el siglo XVIII.  
b. Los periódicos que se venden en la esquina.  
c. Las flores son caras porque Ø se cultivaron en Europa.  
d. Se descubrió que la evidencia estaba implantada.

---

<sup>1</sup> En el corpus se encontraron casos como este por lo que es importante aclarar que se analizaron como una sola unidad.

<sup>2</sup> No se ha encontrado, hasta ahora, alguna descripción más amplia en cuanto a la posición de estos sujetos. Dentro del corpus los ejemplos son escasos por lo que, si bien se considera que no son referenciales, en el análisis de accesibilidad se les trató como nuevos.

#### 4.2.3. Posición de otros constituyentes

Se tomará en consideración si se encuentran otros elementos tanto al margen izquierdo como al margen derecho de la cláusula. Estos elementos son adjuntos<sup>3</sup> (59a), oblicuos (59b) o predicativos (59c).

- (59)
- a. En el museo se exponen obras de arte.
  - b. El partido se adhirió a la propuesta laboral.
  - c. El lanzamiento más reciente se consideró un éxito.

#### 4.2.4. Niveles de accesibilidad

También se consideran las variables correspondientes a los niveles de accesibilidad de los referentes, esto se divide en cuatro niveles diferentes: activo cuando el referente forma parte del foco atencional del receptor (60a), accesible cuando el referente es periférico en la atención del interlocutor (60b), inactivo cuando el referente no forma parte de la atención del interlocutor pero sí forma parte de su acervo cognitivo (60c) y, por último, nuevo cuando el referente no forma parte de la atención del interlocutor ni tampoco forma parte de su acervo cognitivo (60d).

- (60)
- a. La ropa es cara, pero aquí  $\emptyset$  se vende más barata.
  - b. Compré zanahorias, papas, ajos y pasta, aunque las zanahorias se veían pasadas.
  - c. Las estrellas se observan a través de un telescopio.
  - d. En mi viaje aprendí que los dulces que venden en ese mercado se preparan de forma artesanal.

---

<sup>3</sup> Se consideró dentro del análisis adjuntos referenciales, excluyendo deícticos y marcadores discursivos. Por otro lado, se encontraron adjuntos extraoracionales (Di Tullio, 2014) que también quedaron fuera del análisis en función del objetivo de la investigación.

#### 4.2.5. *Foco*

Las variables pragmáticas engloban foco de predicado (61a), foco estrecho (61b) y foco oracional (61c).

- (61) a. ¿Qué me dices de las obras de arte?  
(Las obras de arte) SE EXPUSIERON EN EL MUSEO.
- b. ¿Dónde se expusieron las obras de arte?  
Se expusieron EN EL MUSEO.
- c. ¿Qué pasó?  
SE EXPUSIERON LAS OBRAS DE ARTE.

## 5. RESULTADOS

Este capítulo muestra los resultados obtenidos de la investigación y se conforma de 6 subapartados. Se inicia con § 5.1 donde se revisan los sujetos léxicos, preverbales y posverbales y sujetos pro con los respectivos niveles de accesibilidad observados. En segundo lugar, § 5.2 se presentan los esquemas sintácticos para la construcción. Para finalizar, en § 5.3 se presentan la estructura focal para cada una de las posiciones y realizaciones de los sujetos.

### 5.1 Tipos de sujeto y accesibilidad referencial

De los 400 ítems que conforman el corpus se encontró que, para los sujetos, estos pueden ser léxicos equivalentes al 70% y pro con un 30%. En la tabla 1 se observa su distribución.

Sujetos preverbales	Sujetos posverbales	Sujetos pro	Totales
29% (116)	41% (163)	30% (121)	100% (400)

Tabla 1 Distribución de la posición del sujeto paciente.

Lo primero que llama la atención en los datos es que los sujetos aparecen tanto en la posición preverbal (29%) ilustrado en (62) como en una posición postverbal (41%) como es el caso de (63) mientras que el 30% restante corresponde a los sujetos pro.

- (62)
- Todas las divisas **deben someterse** al límite mínimo de fluctuación
  - El presidente andaluz explicó que las negociaciones con Interior para la creación de la policía autonómica **se iniciarán** en enero.
  - Las pocas conversaciones **se veían** pero no se oían.
- (63)
- Se apoyarán** todo tipo de movilizaciones.
  - Hoy día **se están dando** ya muchas soluciones con el problema de las guarderías.



- c. Ahí, ahí entonces se valorarían luego **las cosas buenas**.

Primeramente, se observa que existe una gran variación en cuanto a la posición del sujeto (así como la realización) dentro de la PR, lo que cuestiona la prototypicalidad asumida a la posición posverbal (Mendikoetxea, 1999). Debido a lo anterior, la primera de las tareas a realizar corresponde a encontrar una explicación para esta variación tomando en consideración aspectos tanto sintácticos como pragmáticos.

### 5.1.1. Accesibilidad de sujetos preverbales

En vista de la distribución heterogénea y en busca de una explicación a esta variación en la posición del argumento sujeto se profundizó en los sujetos léxicos preverbales por medio de la revisión de su accesibilidad referencial. En la tabla 2 se muestra la distribución de la accesibilidad para el total de estos sujetos (116/400).

Accesible	Nuevo	Activo	Totales
70% (80)	25% (30)	5% (6)	100% (116)

Tabla 2 Distribución accesibilidad referencial para sujetos preverbales

De los datos brindados por los niveles de accesibilidad se destaca, primeramente, que las categorías más favorecidas son tanto accesible como nuevo, resaltando más esta última al ser la menos esperada. Lo anterior se debe a que, prototípicamente, se suele colocar en una posición inicial los referentes más conocidos en el discurso mientras que los más nuevos se decantan por una posición posverbal.

Ahondando en el análisis de estos sujetos se encuentra que únicamente en un 5% son activos, como se ilustra en (64). En los dos primeros incisos los referentes se codifican en frases nominales plenas, lo cual resulta llamativo ya que, al ser referentes activos, se esperaría una codificación más atenuada. Por otro lado, en (64c) se utiliza el pronombre demostrativo “esto”, el cual engloba todo el contexto previo expuesto en el discurso. Si bien se trata de un

sujeto pronominal, se incluye aquí por presentar libertad posicional, a diferencia de los pronombres relativos que se discutirán más adelante.

- (64) a. Y, puesto que una sintaxis forma parte de la estructura de una lengua, hay tantas sintaxis como lenguas, dialectos e incluso idiolectos. Sin embargo, no todas estas sintaxis se incluyen en lo que los lingüistas teóricos llaman «la gramática de una lengua».
- b. Por ejemplo a la Feria, ¿no? La Feria aquí se celebra en abril.
- c. Postular inobservables para explicar los fenómenos es, en efecto, necesario y característico de la ciencia moderna. Sin embargo, esto puede hacerse científicamente (como en física) o no (como en psicoanálisis).

El nivel accesible muestra una preferencia del 70%. En (65) se ilustran ejemplos de este nivel. En (65a) se encuentra un caso de “parte del todo” ya que, al estar hablando de la gran industria, se requiere menor procesamiento cognitivo para entablar una relación con la producción. Para el caso de (65b) el encuentro con el Caselas ya fue presentado y descrito por lo que igualmente resulta accesible. Finalmente. En (65c) el referente “la monarquía española” resulta accesible ya que previamente se había hablado tanto de España y Portugal, así como la Contrarreforma, movimiento de la iglesia católica y encabezado por esa corona.

- (65) a. Las limitaciones con que la industria topa y en las que encuentra su mayor dificultad de desarrollo radican en la incompreensión y escasez de arrestos de la gran industria, en la mediocridad con que la producción se realiza y en la falta de expansión que en el mercado encuentra.
- b. Con respecto al próximo compromiso de su equipo, ante el Caselas, en jornada de liga correspondiente al grupo sur de la Regional Preferente. Este importante encuentro se disputará el domingo, a partir de las cuatro y media, en el campo de As Gandaras.
- c. Y con la misma violencia, España y Portugal se cerraron y, encerrados en sí mismos, negaron a la naciente modernidad. La expresión más completa, radical y coherente de esa negación fue la Contrarreforma. La monarquía

española se identificó con una fe universal y con una interpretación única de esa fe.

En cuanto al nivel nuevo, también resulta favorecido con un (30%). En (66) se observan ejemplos de este nivel. Para el caso de (66a) no hay forma de vincular “las pocas conversaciones” ya que se habla de los soldados y su distribución por lo que resulta nuevo, lo mismo se repite en (66b) ya que el centro de interés es la universidad mas no las sesiones del congreso. El mismo caso se observa en (66c) donde se habla de la reunión con el ministro para después especificar lo hablado.

- (66)
- a. Había más soldados solos o en grupo, en distintas actitudes y en ocio todos ellos; las pocas conversaciones se veían pero no se oían.
  - b. Y allí estuvimos, pues, pues ocho días en la Universidad. O sea, que la Universidad la conozco bien. Y... además, las sesiones del congreso pues **se celebraban** allí también.
  - c. Breve encuentro con los periodistas, celebrado tras la reunión que ayer mantuvo con el ministro del Interior, José Luis Corcuera, durante una hora. El presidente andaluz explicó que las negociaciones con Interior para la creación de la policía autonómica se iniciarán en enero, por lo que espera que esta unidad policial podrá comenzar a prestar servicios en 1992 de forma escalonada.

Los resultados muestran no solo que, contrariamente a lo señalado por la literatura, son frecuentes las PR con sujetos preverbales, sino que, además, un porcentaje considerable de estos (30%) denotan referentes nuevos, que se esperaría que ocurrieran en posición posverbal. Las motivaciones de este orden no esperado se discuten en § 5.2.1. y § 5.3.1.

### 5.1.2. Accesibilidad de sujetos posverbales

Para continuar, ahora se abordarán los sujetos léxicos posverbales. Una vez más, se inicia con el estatus pragmático de los referentes. En la tabla 3 se resumen los porcentajes de cada nivel correspondientes a los 163 sujetos posverbales presentes en el corpus, y que representan el (42%) del total de los datos.

Accesible	Nuevo	Activo	Totales
25% (40)	72% (117)	3% (6)	100% (163)

Tabla 3 Distribución accesibilidad referencial para sujetos posverbales

Como se observa en la tabla, el nivel más favorecido es el nuevo (72%), lo cual resulta esperado al encontrarse en una posición posverbal. Sin embargo, no se ignora el hecho de que un porcentaje considerable de los referentes se ubican en el nivel accesible (25%). Los sujetos léxicos posverbales que denotan referentes activos son minoritarios (3%).

Los referentes nuevos se ilustran en (67). El ejemplo de (67a) muestra un sujeto posverbal escueto que suele atribuirse a este tipo de construcciones. En (67b) se habla de literatura, pero no hay forma de relacionarlo con los autores crudos e inmorales, sin dejar de lado el hecho de que se trata de un sintagma nominal “pesado”. Para el caso de (67c) si bien se habla del líder sindical y cuestiones laborales no resulta inferible “todo tipo de movilizaciones”.

- (67)
- a. Y esta piadosa leyenda: que usted lo pase bien. A los pies del esqueleto aún **se podían distinguir** retales putrefactos de lo que en el siglo debió de ser su vestidura talar. Casi se me cae la vela al suelo cuando sentí una mano posarse en mi antebrazo
  - b. Lo que intento dejar insinuado de momento, es la ambivalencia que presidía los criterios de selección seguidos para encauzar en la postguerra la tendencia femenina a alimentarse de literatura. **Se desaconsejaban** los autores crudos o inmorales como Pedro Mata, pero también La Regenta, calificada como admirable novela, pero no apta para señoritas.

- c. El líder sindical afirmó que es necesaria la aplicación de una nueva política en el tejido industrial que establezca un marco global y añade que para que las reivindicaciones de todos los trabajadores sean atendidas **se apoyarán todo tipo de movilizaciones.**

El segundo nivel más frecuente corresponde al accesible. En (68) se ilustran algunos de estos casos. Para (68a) se destaca que se enumeran una serie de acciones que se consideran socialmente como “malos modales” por lo que resulta accesible hablar sobre los buenos modales. Por otro lado, tanto para (68b) como para (68c) se observa que ya se ha hablado de esos referentes previamente ya sea explicando qué se considera una estupidez o bien las cantidades que deben sumarse.

- (68) a. Se mojaba el mentón insensible, esparcía su comida en el plato, se picó dos veces los labios al llevarse la cuchara a la boca y jamás usó la servilleta desdoblada sobre sus muslos. Es extraña la rapidez con que **se olvidan los buenos modales.**
- b. Tomé un taxi y me bajé en la calle Riquet, sabiendo que era una estupidez y haciéndolo porque así **se hacen las estupideces.**
- c. Además, en el presupuesto del Servicio Galego de Saúde del próximo año se contemplan más de 3.000 millones de deuda pública; y un adelanto superior a 14.000 millones de pesetas por la desviación anual del gasto sanitario estatal. **Si se suman las tres cantidades** salen los 50.000 millones que pierde Galicia en relación a Andalucía.

Como se mencionó, los referentes activos apenas representan el 3%. Al tratarse de entidades activas, se esperaría que se codificaran con formas atenuadas (ceros o pronombres relativos). De hecho, como ilustran los ejemplos a continuación, es posible recuperar al referente aun si se omite la frase referencial. Sin embargo, su codificación parece responder a la necesidad del hablante de garantizar la interpretación, por lo que representarían casos de “reparaciones” (Belloro, 2011). En (69a) el referente se codifica con la misma frase nominal

utilizada previamente mientras; que en (69b) y (69c) el referente se retoma con el mismo núcleo, pero ahora determinado por un demostrativo proximal.

- (69)
- a. El psicoanálisis va a quedar solamente para los que decidan hacer la carrera psicoanalítica [...] sicoterapias breves. En Estados Unidos **se hace** sicoterapia breve y nadie... Enc.- ¿Exclusivamente?
  - b. Enc.- Una cosa me ha llamado la atención: la cantidad de revistas y algunas... ya... tirando a buenas. Usted me hacía el elogio de las revistas, ¿cree usted que **se compran** mucho estas revistas, sobre todo si lo compara con hace seis años, cuando usted tenía dieciocho años?
  - c. Sin embargo, todos ellos deben dar cuenta, en última instancia, de los mismos hechos lingüísticos básicos. (Desgraciadamente, a menudo **se pierden de vista** estos hechos cuando se busca regularidad y generalidad, búsqueda que implica altos grados de abstracción. Esto sucede a menudo en lingüística matemática.)

Una vez más el análisis de accesibilidad referencial da cuenta, parcialmente, de la variación en la posición del sujeto paciente. Sin embargo, se resalta el hecho de que no agota todas las posibilidades ya que aún se cuenta con un 28% de referentes que no se comportan de la forma esperada al ser accesibles o activos y encontrarse en esta posición posverbal.

### *5.1.3. Accesibilidad de sujetos pro*

Como ya se mencionó al principio del capítulo, hay un porcentaje considerable de sujetos pro (30%, 121/400) que no se tratan en los estudios previos. En la tabla 4 se muestra la distribución de esta categoría, la cual toma en consideración pronombres relativos y sujetos cero.

<b>Pronombre relativo</b>	<b>Cero</b>	<b>Totales</b>
81% (98)	19% (23)	100% (121)

*Tabla 4 Distribución de sujetos pro*

De esta distribución se observa que hay una clara tendencia por codificar con pronombre relativo muy por encima de los sujetos cero. En efecto, dentro de los sujetos pro, los relativos dan cuenta del 81% de los casos (70). Por otro lado, en (71) se recuperan algunos ejemplos de sujetos cero englobados en ese 19% restante.

- (70)
- a. Mi opinión personal -precisó- es que, tras las enmiendas introducidas en la tramitación en el Congreso de Diputados, pueden quedar sin relevancia muchas de las reservas u objeciones que se pusieron al proyecto de Ley en fases anteriores.
  - b. Y entonces hay dos clases de dinero: el que se recibe del Estado y el que se busca privadamente. Los asuntos de las cajas de Jérez y de Ronda que se denunciaban ayer son tremendos.
  - c. Las asociaciones militares que, a diferencia del vasallaje, **no se hacen** en nombre de las personas en sí mismas, sino a la vista de un contenido o una finalidad común, se llaman alianzas y se contratan cada vez para cada empresa en singular.
- (71)
- a. Fracasado tal intento -añade la sentencia- se acordó llevar a cabo las manifestaciones, que, lejos de efectuarse de modo clandestino,  $\emptyset$  **se canalizaron** por los cauces legales.
  - b. Las llamo hipótesis ad hoc de mala fe para distinguirlas de las hipótesis ad hoc de buena fe, que pueden ponerse a prueba independientemente y  $\emptyset$  **se proponen** para representar grupos estrechos de hechos en lugar de servir exclusivamente para proteger a otra hipótesis
  - c. Las lágrimas desdibujan el reflejo en las pupilas y  $\emptyset$  **se vierten** por el ángulo externo del ojo.

Algo singular que se encontró en la categoría de sujetos pro es que un 97% (95/98) representa cláusulas subordinadas adjetivales que parecen acortar más información del referente como se observa en (72). Esta información resulta pragmáticamente relevante como en (72a) que se busca especificar qué partidos mientras que en (72b) se especifica a través de esa cláusula incrustada el tipo de obras realizadas. El porcentaje restante son casos como (73) que si bien también están cumpliendo la función de adjetivo no se encuentran incrustadas dentro de una cláusula principal, lo anterior debido a efectos de la oralidad en los que el antecedente del relativo no aparece explícitamente codificado.

- (72) a. Otros partidos *que se juegan hoy* son éstos: Raseorio-Pescanova Chapela (18,30). Arbitros, Manuel Guillán y Jimeno.
- b. En una nota de prensa, el comité de empresa destaca que las obras *que todavía se realizan en el inmueble* dificultan la labor profesional y "proseguerán despois da inauguración da radio".

El porcentaje restante son casos marginales como (73) donde, si bien también están cumpliendo la función de adjetivo, no se encuentran incrustadas dentro de una cláusula principal, lo anterior debido a efectos de la oralidad en los que el antecedente del relativo no aparece explícitamente codificado.

- (73) Inf.- Bueno, es que la cara de ruso es muy variada, porque claro, hay rusos de, de muchas razas ¿no? o sea, *que se veían* pues... asiáticos ...V... en fin ...V... personas muy parecidas a, a... nosotros, por, por, por su aspecto ¿no?

En relación con los niveles de accesibilidad referencial, se espera que los sujetos pro representaran referentes activos. En efecto, en el corpus se cuenta con una única aparición de un pronombre relativo que codifica un referente nuevo que aparece más adelante en el discurso (74). Lo anterior probablemente se deba a cuestiones de estilo por el tipo de texto por lo que se resalta que, en cuanto a la accesibilidad referencial, estos referentes se comportan de la forma esperada.



(74) Lo que se intenta salvar, en realidad, no es siquiera la conciencia, sino el fin.

Como ya se mencionó con anterioridad, el resto de los sujetos pro codifican referentes activos. En (74) se ejemplifican algunos casos de pronombres relativos. En (75a) se muestra un caso común donde se utiliza el pronombre relativo “que” mientras que en (75b) se utiliza “las que” y, por otro lado, en (75c) se encuentra “los cuales”.

- (75) a. Y entonces hay dos clases de dinero: el que se recibe del Estado y el que se busca privadamente. Los asuntos de las cajas de Jérez y de Ronda que se denunciaban ayer son tremendos.
- b. Es lo mío de siempre. MAFFEI.- Luego, según tú, las cosas que son de uno, las que le rodean, las que se tienen a diario, no merecen respeto. MONTESECCO.- No sé... No sé... Pero aquella noche estábamos solos ella y yo.
- c. Sin embargo, está claro que aquéllos se refieren presumiblemente a sistemas reales o concretos, los cuales a su vez **se estudian** a la luz de sistemas conceptuales.)

Los sujetos cero también codifican referentes activos como se observa en (76). En (76a) se muestra cómo la primera mención del sujeto se encuentra al inicio de la cláusula, después interviene un pronombre relativo “que” para después codificarse mediante un cero. Este caso es un claro ejemplo de un referente muy activo dentro del discurso que resulta ser el centro de interés. Para el caso de (76b) se observa que también *las rebanadas de pan* son el centro de interés dentro del discurso por lo que igualmente se codifican con una forma atenuada.

- (76) a. Las llamo hipótesis ad hoc de mala fe para distinguirlas de las hipótesis ad hoc de buena fe, que pueden ponerse a prueba independientemente y  $\emptyset$  **se proponen** para representar grupos estrechos de hechos en lugar de servir exclusivamente para proteger a otra hipótesis.
- b. Le he dado la receta del pa amb tomàquet i pernil. Se toman las rebanadas de pan, mejor de pueblo, y se untan con el tomate,  $\emptyset$  **se aliñan** con un poco de

aceite y sal, y encima se pone el jamón. Pero el pa amb tomàquet está mucho más bueno en catalán.

En estos contextos la pasiva refleja se utiliza para acotar información acerca de los referentes que son el centro de interés dentro del discurso.

#### 5.1.4. Análisis estadístico

Para complementar y sustentar la propuesta anterior en cuanto a la influencia de la accesibilidad referencial con respecto a la realización de los sujetos y la posición de los sujetos léxicos, se aplicó una prueba ji-cuadrada. En la tabla 5 se muestran las frecuencias observadas, las cuales se obtienen del análisis del corpus. Por su parte, en la tabla 6 se muestran las frecuencias esperadas resultado de los cálculos para cada posición y nivel de accesibilidad.

<b>Posición</b>	<b>Accesible</b>	<b>Nuevo</b>	<b>Activo</b>	<b>Total</b>
Preverbal	80	30	6	116
Posverbal	40	117	6	163
Pro	0	1	120	121
<b>Total</b>	120	148	132	400

*Tabla 5 Frecuencias observadas*

<b>Posición</b>	<b>Accesible</b>	<b>Nuevo</b>	<b>Activo</b>	<b>Total</b>
Preverbal	34.8	42.92	38.28	116
Posverbal	48.9	60.31	53.79	163
Pro	36.3	44.77	39.93	121
<b>Total</b>	120	148	132	400

*Tabla 6 Frecuencias esperadas*

Después de obtener las frecuencias tanto observadas como esperadas se calcula  $\chi^2$  que, para este caso, tiene un valor de 426.79 con 4 grados de libertad. Se utilizó un nivel de significancia de 0.05 por lo que, se encuentra que el valor para esos grados de libertad es de

9.49. La prueba estadística anterior demuestra que el nivel de accesibilidad referencial sí es determinante para la posición del sujeto.

## 5.2 Esquemas sintácticos

Como se ha mencionado con anterioridad, el análisis de accesibilidad referencial da cuenta, en parte, de la variación de la posición del sujeto, pero no agota todos los casos. Debido a esto se amplió el análisis para determinar en qué medida la inclusión de algún otro elemento (adjunto, oblicuo, predicativo) influye en la posición del sujeto, tal como sugiere el estudio de Alfonso y Melis (2010).

### 5.2.1. Esquemas sintácticos con sujetos preverbiales

La tabla 7 contiene la distribución de esquemas con sujetos preverbiales (116/400).

S+V+X	S+V	Otros	Totales
83% (96)	7% (9)	10% (11)	100% (116)

Tabla 7 Distribución de esquemas sintácticos para sujetos preverbiales

La tabla anterior, en primera instancia, muestra que se encuentran pocos casos (7%) donde se presenta una pasiva corta, la cual corresponde al esquema S+V (77).

- (77)
- a. Veo un carro que quieren venderme o los ojos de un tío y siento si me están o no engañando. La verdad se toca. Yo la toco.
  - b. Las limitaciones con que la industria topa y en las que encuentra su mayor dificultad de desarrollo radican en la incomprensión y escasez de arrestos de la gran industria, en la mediocridad con que la producción se realiza y en la falta de expansión que en el mercado encuentra.
  - c. Aunque al menos la gallardía se sostiene y la cabeza erguida no ha claudicado.

Por el contrario, hay una alta predilección (83%) por que los sujetos preverbiales aparezcan con algún otro elemento (X) en posición posverbal. Este constituyente puede funcionar como predicativo (P), adjunto (Adj) u oblicuo (OBL). La tabla 8 muestra la distribución de distintos elementos que conforman el esquema S+V+X.

S+V+P	S+V+Adj	S+V+OBL	Totales
40% (38)	32% (31)	28% (27)	100% (96)

Tabla 8 Distribución del esquema S+V+X

El esquema más recurrente, con un 40%, corresponde a S+V+P, el cual se ilustra en (78).

- (78) a. La conquista de la gloria y la lucha por labrarse un porvenir se consideraban temas indignos de una publicación dirigida a distraer los ocios de las futuras mujeres.
- b. Parece obvio que una comprensión adecuada del lenguaje sólo podrá resultar de un acercamiento o, aún mejor, de una fusión o síntesis de las diversas disciplinas que se ocupan del lenguaje. Semejante fusión puede imaginarse como un hexágono centrado en la filosofía, en particular la filosofía del lenguaje, una parte de la ontología y de la teoría del conocimiento, y la filosofía de la lingüística, parte de la epistemología.
- c. Y otra por la que se prohíbe que desde los medios de comunicación de titularidad pública se ofrezcan "realizaciones" del Gobierno en época preelectoral, ya que este hecho puede entenderse como publicidad subliminal del partido en el poder.

El siguiente esquema más recurrente corresponde a S+V+Adj con un 32% de los datos. Aquí el elemento que se encuentra al margen derecho es a un adjunto. Tal como se observa en los ejemplos de (79), estos adjuntos suelen ser temporales o locativos.

- (79)
- a. Se concluye entonces que aún no se dispone de ninguna gramática (en el sentido de Chomsky) completa para ninguna lengua. Este vacío no se menciona en la literatura de la GGT.
  - b. El presidente andaluz explicó que las negociaciones con Interior para la creación de la policía autonómica se iniciarán en enero, por lo que espera que esta unidad policial podrá comenzar a prestar servicios en 1992 de forma escalonada.
  - c. Esta concejala está manteniendo contactos con colectivos de mujeres para diseñar el programa de actuación de su departamento. En cuanto a la reclamada casa de acogida para mujeres maltratadas, Clotilde Rodríguez afirmó que su puesta en funcionamiento no se contempla en los presupuestos del 92.

El último esquema, con un 28% de ocurrencias, corresponde a S+V+OBL. Algunos ejemplos de oblicuos se ilustran en (80). Es importante destacar que en todos los ejemplos enunciados el oblicuo es un constituyente pesado que aporta información relevante.

- (80)
- a. España y Portugal se cerraron y, encerrados en sí mismos, negaron a la naciente modernidad. La expresión más completa, radical y coherente de esa negación fue la Contrarreforma. La monarquía española se identificó con una fe universal y con una interpretación única de esa fe.
  - b. El día en que ella murió, la casa se llenó de parientes y conocidos que venían a dar el pésame.
  - c. El árbol constituye un análisis de la oración dada, no su «derivación» o «generación» en un sentido literal. La oración del ejemplo puede transformarse en otras expresiones relacionadas con ella.

Recordemos que en la tabla 7 arriba, además de las pasivas cortas S+V y de las pasivas con sujeto preverbal y otro constituyente (predicativo, adjunto u oblicuo) a la derecha (S+V+X) aparecía una columna de “otros” con 11 ejemplos (10%). La razón principal para separarlos corresponde a la presencia del número de elementos que se toman. En (81) se

ejemplifican algunos de estos casos particulares donde solamente aparecen adjuntos. Para el caso de (81a) se encuentra 3 adjuntos diferentes en posición posverbal, dos de ellos temporales y otro más locativo. También en (81b) se muestra otro caso distinto donde el número de adjuntos posverbales es el mismo. Es importante destacar que en ambos casos toda esta información que se considera relevante y nueva es sintácticamente más pesada y toma la posición posverbal.

- (81) a. Firmó el entrenador del Valladares, Juan Fernández Vilela, con respecto al próximo compromiso de su equipo, ante el Caselas, en jornada de liga correspondiente al grupo sur de la Regional Preferente. Este importante encuentro se disputará el domingo, a partir de las cuatro y media, en el campo de As Gandaras.
- b. (Ya que, por definición, ningún equipo de fútbol tiene por contenido la defensa de causa externa alguna, sino tan sólo la interna y redundante de su propia victoria). La deportiva amoralidad del neonacionalismo llegó a expresarse sin equívocos por boca de Margaret Thatcher a raíz de su victoria en las Malvinas: "Lo único malo de las guerras es perderlas".

En ese mismo 10% también se engloban otras configuraciones que incluyen únicamente dos elementos posverbales. En la mayoría se combina un predicativo con un adjunto como es el caso de (82a) y (82b). En ambos casos el adjunto denota específicamente dentro de qué rubros se considera a los referentes mientras que el predicativo delimita el cómo se consideran estos. Por otro lado, en (82c) se ejemplifica el único caso de una combinación de oblicuo más adjunto.

- (82) a. Nuestro próximo ejemplo es la pareja 9. Juan se sonríe. 10. Juan se mueve. Estas oraciones se analizan de la misma manera en la gramática de la estructura de frases.
- b. Anticipemos ahora algunas conclusiones de nuestro estudio, a fin de poder completar nuestra evaluación del levantamiento de Chomsky. Ad L1. Sin duda, el lenguaje puede estudiarse (en lingüística pura y general) como un

*conjunto de oraciones en sí mismas*, esto es, independientemente de la manera como son producidas, entendidas y utilizadas.

- c. Recuérdese que las proposiciones, como los conceptos que las componen, son objetos conceptuales, no lingüísticos, y que una proposición dada puede expresarse de diversas maneras en cualquier lengua. Más aún, las proposiciones son invariantes respecto de cambios de lengua, al menos dentro de la familia de lenguas que poseen el mismo poder expresivo.

Este análisis extendido dentro de la cláusula apunta a que, cuando se tiene un sujeto preverbal, existe una evidente tendencia a incluir al menos un elemento más en el margen derecho de la oración. Dichos elementos aportan información relevante que complementa la predicación ya que las pasivas cortas (7%) son escasas en el corpus.

### 5.2.2 Esquemas sintácticos con sujetos posverbiales

Para continuar con el análisis también se revisaron las diferentes configuraciones sintácticas para los sujetos posverbiales. La tabla 9 engloba los resultados encontrados para esta posición.

V+S	V+S+X	X+V+S	Otros	Totales
70% (115)	12% (21)	10% (17)	8% (10)	100% (163)

Tabla 9 Distribución de esquemas sintácticos para sujetos posverbiales

De acuerdo con la tabla, el esquema V+S, correspondiente a una pasiva corta, es el más recurrente (70%). Es interesante notar que esto es contrario a lo que sucedía con sujetos preverbiales, donde el esquema S+V presentaba apenas un 7% de ocurrencias. En (83) se listan algunos ejemplos que corresponden a esta configuración. Como se observa, en las cláusulas no aparecen adjuntos, oblicuos o predicativos al margen izquierdo o derecho. En cuanto al sujeto, este puede variar en peso, ya que se encuentran frases nominales ligeras, como es el caso de (83a) y (83b), así como otras más pesadas (83c).

- (83) a. Quedaban los muebles pesados, que se acumularon después de la división, pero **se echaban en falta** las piezas valiosas, que sin duda la casa había poseído.
- b. El 13 de diciembre se decretó la ley marcial. En dos semanas el ejército sofocó los centros de agitación. **Se ignoran** las cifras exactas, pero se sabe que murió mucha gente y hubo miles de prisioneros.
- c. Por su parte, la sección sindical de UGT en la Compañía propone que **se celebren** dos actos de inauguración: el primero para el nuevo edificio y el segundo para el despacho del director de la emisora, Xosé Luis Blanco Campaña.

La siguiente configuración más favorecida es la correspondiente a V+S+X, con un 12% de los casos. Para estos ejemplos es importante anotar que estos elementos X, en su mayoría, representan adjuntos. En (84) se listan algunos ejemplos correspondientes a este esquema. Para el caso específico de (84a) se encuentra un adjunto locativo mientras que en (84b) se encuentra un oblicuo. Para el caso de (84c) se muestra un predicativo y en (84d) un objeto indirecto.

- (84) a. Hay un monumento a los astronautas ¿no? Muy bonito, muy bonito. Y, luego además, es muy curioso, porque **se ven** luminosos, algunos luminosos en las grandes...V... vías de, de Moscú. Y resulta que esos luminosos pues, claro, como no anuncian nada, porque no tienen por qué anunciar nada.
- b. En su desconcierto se superponen imágenes: de David, de él mismo, de Dunka; se confunden a la vez Dunka y Hortensia, **se unifican** las gloriosas luminarias del tren ardiendo en la hondura del valle con la noche absoluta del Cristo en brazos de la Madre. Se hacen una sola verdad Victoria y Muerte.
- c. Pero no se pierde nada y, en cambio, hay mucho por ganar si **se explican** los fenómenos mentales como procesos cerebrales. Más aún, no hay explicación propiamente dicha (a diferencia de la mera subsunción) sin mecanismo, ni hay mecanismo sin materia.



- d. Dicho más brevemente, los niños aprenderían su lengua materna de la manera como los físicos teóricos dichos eligen entre teorías rivales que compiten por un conjunto dado de datos empíricos. Nunca hasta ahora **se había atribuido semejante competencia a los infantes humanos**, que siempre habían sido tenidos por desvalidos.

El 10% de los datos responde al esquema X+V+S, donde el elemento X representa, en una enorme mayoría, adjuntos. En (85) se recuperan algunos casos. Tanto en (85a) como en (85b) se muestran adjuntos locativos, mientras que en (85c) se encuentra un instrumental. Por último, en (85d) el constituyente adicional no es un adjunto sino un argumento oblicuo.

- (85) a. La misión de la mujer, basada en su condición satelitaria, llevaba aparejado un riguroso entrenamiento en su papel de comparsa, que debía llevarse a cabo desde la primera edad. Y también *en este aprendizaje se aconsejaba el fingimiento*.
- b. Ahora, dentro de esto, pues claro, de Sevilla hay mucho que hablar. A mí me gusta Sevilla efectivamente, me gusta Sevilla me interesa la esencialidad de Sevilla, pero creo que *en Sevilla se están cometiendo tal cantidad de errores*, por quien correspondan, que yo no me voy a meter, y que entre todos, porque todos tenemos nuestra responsabilidad.
- c. Pues si *con larga y despreocupada consecuencia se persigue la idea de responsabilidad*, se llega a la evidencia, o al menos al vislumbre, de que ser verdaderamente responsable -verdadero sujeto, verdadero autor- es siempre, inevitablemente, ser culpable.
- d. Como puede observarse, el esquema subyacente no es otro que el de la zafia y expeditiva dualidad pedagógica francesa de le bâton et la carotte; *a la infinita sofisticación tecnológica del equipo armamentista y las lucubraciones geoestratégicas se emparejan unos términos de praxis político-diplomática elementales hasta la brutalidad*.

El restante 8% de la distribución corresponde a otros. En esta categoría se englobaron diferentes esquemas. En los casos de (86a) y (86b) se encuentra un adjunto y un predicativo respectivamente en posición posverbal al igual que el sujeto, esta configuración es la más común. Para el caso de (86c) la configuración incluye más adjuntos colocados al final de la cláusula mientras que en (86d) se encuentra un adjunto al margen izquierdo y un predicativo al margen derecho.

- (86) a. Santa Isabel no alcanzó aún la "gloria" de contar en sus gradas con una agrupación similar a las que se dejan oír en Riazor o Balaídos, aunque **se observan** *en cada encuentro* algunos hinchas que actúan por libre y se erigen en claros candidatos a formar un día un "S.D. Matamouros" o algo por el estilo.
- b. Se sentaron en una de las mesas apartadas del bar. *Por una de las ventanas se veían difuminados allá abajo* los tejados rojos, la cinta brillante del río y el lago.
- c. Pues yo no lo sé, pero creo que las cosas tienen un sentido oculto que nosotros no podemos prever; o que, quizá, el día de mañana, cuando la gente no quepa en este planeta, a lo mejor **se encuentran** soluciones *en otros mundos, en otros sitios*, y entonces, lo que ahora parece un gasto superficial o superfluo de dinero, sería una cosa útil.
- d. Su cifra de negocio se elevó a 16.262 millones, un 21,1% menos que entre enero y septiembre de 1990. *En medios del sector se interpreta el informe del INI sobre la situación de Ence y su intención manifiesta de negociar con otras empresas* como un nuevo llamamiento dirigido a Torras.

El análisis sintáctico correspondiente a los sujetos posverbales muestra que hay una clara tendencia (70%) hacia la pasiva corta (V+S), dejando solo un 30% a la inclusión de diferentes elementos en diferentes posiciones. Estos resultados muestran que la presencia de otros constituyentes es mucho menor cuando el sujeto se encuentra en posición posverbal.

### 5.2.3. Esquemas sintácticos con sujetos *pro*

Para terminar con el análisis sintáctico y la propuesta de esquemas se presentan las distintas configuraciones para los sujetos *pro*. La tabla 10 sintetiza la variedad de esquemas que se encontraron para estos sujetos.

V+X	V	Otros	Totales
72% (88)	16% (20)	12% (13)	100% (121)

Tabla 10 Distribución de esquemas sintácticos para sujetos *pro*

En la tabla 8 se observa que la pasiva corta tampoco es usual para este tipo de sujetos, llegando solo al 16% de los casos. En (87) se muestran algunos ejemplos, ya sea con sujetos relativos de subordinadas adjetivales (87a) y (87b), o con sujetos cero (87c).

- (87)
- a. Estudiaba francés. Aprendía de memoria largos párrafos del libro de lectura porque, decía el hermano profesor, los textos que se aprenden quedan depositados en la memoria para siempre y en ellos se encierran gran parte de las construcciones, giros, dificultades del idioma.
  - b. Ello no podía decir sino que la causa misma concernía a los hombres en ese grado máximo de universalidad, o, en una palabra, que la partida que se estaba jugando pertenecía nada menos que a ese altisonante y sanguinolento testaferrero de suprema dignidad moral que ha dado en llamarse la causa de la humanidad.
  - c. Había más soldados solos o en grupo, en distintas actitudes y en ocio todos ellos; las pocas conversaciones se veían pero **no se oían**. El frente debía de estar o muy lejos o en calma, pues tampoco sonaba ni un remoto disparo de cañón.

Como muestra la tabla, entre las pasivas con sujetos *pro* el esquema más recurrente (72%) corresponde a V+X donde X puede ser adjunto, oblicuo o predicativo. En (88a) y (88b) se muestran adjuntos locativos y en (88c) un instrumental. En (88d) se muestra un

ejemplo de oblicuo mientras que en (88e) un predicativo. En (88f) se encuentra el único ejemplo de un objeto indirecto en esta posición.

- (88)
- a. En una nota de prensa, el comité de empresa destaca que las obras que todavía **se realizan** *en el inmueble* dificultan la labor profesional y "proseguirán despois da inauguración da radio".
  - b. Picores en la piel Berg y Arnetz analizaron las reacciones de 4.000 personas que trabajan con ordenadores, y que mostraban "síntomas subjetivos" no probados médicamente, como irritaciones y picores de piel, que **no se observaron** *en un grupotestigo alejado de las pantallas*.
  - c. Se toman las rebanadas de pan, mejor de pueblo, y se untan con el tomate, **se aliñan** *con un poco de aceite y sal*, y encima se pone el jamón.
  - d. De cuatro aciertos han aparecido 19.582 boletos, que **se abonarán** *a 8.749 pesetas*, y de tres aciertos ha habido 379.005 boletos que se pagarán a 957 pesetas cada uno.
  - e. Leo de ello el artículo de primera plana que **se suele llamar** *de fondo*. Trae ideas interesantes, ensayos, opiniones, tesis de buena firma, y nada más por la firma que hay, pues, hay que leerlo, aunque a veces se encuentran cosas que a uno no les va con su manera de pensar.
  - f. Desde un punto de vista lingüístico, el fracaso que suponía la llamada «escuela del noviazgo» se materializa en la desviación maliciosa que **se atribuía** *al vocablo «entenderse»*.

La última categoría (12%) corresponde a "otros", donde se agrupan diversos esquemas con adjuntos, oblicuos y predicativos tanto al margen izquierdo como derecho de la cláusula. La configuración más común encontrada corresponde a la inclusión de dos elementos posverbiales. En (89a) se muestra un caso donde hay dos adjuntos mientras que en (89b) se encuentran dos predicativos, por otro lado, en (89c) se combina el objeto indirecto con un adjunto de lugar. Hay un par de casos que son más complejos sintácticamente como se aprecia en (89d) con tres adjuntos posverbiales mientras que en (89e) hay un adjunto preverbal y el resto se alinea en una posición posverbal.

- (89)
- a. El presidente George Bush aseguró ayer en el palacio de la Moncloa, que las relaciones bilaterales entre EEUU y España "son buenísimas" y se mostró ilusionado con los actos conmemorativos que se celebrarán en España con motivo del año 1992.
  - b. La soltería era mejor que no dejara buenos recuerdos, que se viviera como una cruz, como una tensa expectativa. Pero, eso sí, sonriendo.
  - c. Mi opinión personal -precisó- es que, tras las enmiendas introducidas en la tramitación en el Congreso de Diputados, pueden quedar sin relevancia muchas de las reservas u objeciones que se pusieron al proyecto de Ley en fases anteriores.
  - d. Hasta mañana discutirán acerca de las investigaciones que se llevan a cabo en España y en el extranjero, sobre inmunorregulación, autoinmunidad, inmunidad tumoral y trasplantes, entre otras cuestiones.
  - e. El funcionalismo es una garantía de racionalidad utilitaria que en su atmósfera sugestiva se acepta con la compacta densidad de lo evidente, de lo obvio, de lo que ya no es preciso volver a pensar.

#### 5.2.4. Resumen

El análisis de esquemas sintácticos revela lo siguiente: En cuanto a los sujetos preverbiales, hay una evidente tendencia a colocar adjuntos al margen derecho de la cláusula ya que, tanto para la pasiva corta como para otros esquemas el porcentaje es mínimo en comparación a la configuración S+V+X, que involucra el 83% de los datos con sujeto preverbal. La alta presencia de elementos X en posición posverbal indica que el sujeto se mueve al espacio preverbal para liberar el espacio posverbal y así agregar los elementos que complementan la predicación, de esta forma los constituyentes se balancean dentro de la cláusula y no se acumulan en un solo margen.

Los sujetos posverbiales apuntan a una variedad de esquemas, los cuales se resumen en que se admiten adjuntos en distintas posiciones con una ligera preferencia por los adjuntos

al margen derecho. Hasta ahora se observa que la posición posverbal no está motivada por adjuntos preverbales por lo que se cree que estos responden a otras motivaciones. Por otro lado, resulta imposible ignorar el hecho de que en un 70% el esquema V+S es predominante. Esto justifica la “posición prototípica” del sujeto paciente atribuida por la gramática tradicional (Mendikoetxea, 1999, Sánchez, 2002, Heredia, 2005 y RAE, 2009).

Para los sujetos pro, en su mayoría, se acompañan de un adjunto posverbal (72%) dejando en un porcentaje mínimo el verbo solo sin ningún tipo de modificador ya que se observan también otros diversos esquemas que consideran más de un elemento al margen derecho de la cláusula. La alta presencia tanto de sujetos pro como de estos combinados con otros elementos indica que la pasiva acota información relevante sobre los referentes que son el centro de interés del discurso por eso se codifican con las formas más atenuadas.

En conclusión, se resalta que la pasiva refleja tiende a incluir diversos modificadores dentro de la cláusula, y estos modificadores inciden en la posición del sujeto léxico, en sintonía con lo observado en otros estudios (Alfonso y Melis, 2010).

Tomando en consideración los esquemas revisados en las secciones anteriores, se obtuvo que hay diferentes configuraciones sintácticas, las cuales se resumen en la tabla 11.

Elementos a ambos márgenes	3	1%
Sujeto posverbal y elementos preverbales	17	4%
Sujeto posverbal y elementos posverbales	29	7%
PRO y elementos posverbales	100	25%
Sujeto preverbal y elementos posverbales	107	27%
Pasiva corta	144	36%
<b>Totales</b>	<b>400</b>	<b>100%</b>

*Tabla 11 Distribución de esquemas sintácticos*

En la tabla se observa que en un 64% se prefiere la inclusión de algún elemento X en cualquiera de los dos márgenes de la cláusula. Este porcentaje se conforma, en menor medida, por los esquemas sintácticos menos frecuentes denominados “otros”. Esta generalización muestra que tanto los elementos en ambos márgenes como los sujetos posverbales con elementos preverbales y posverbales son minoría. Por otro lado, se encuentra una alta presencia de sujetos pro con elementos posverbales y sujeto preverbal con elementos

posverbiales. De este modo, las pasivas cortas representan un 36% del cual la mayoría se conforma por V+S.

De lo anterior se destacan dos generalidades: La primera de ellas es que hay una clara tendencia a la inclusión de diversos elementos tanto en una posición preverbal como posverbal. Lo anterior es un patrón recurrente cuando el sujeto se encuentra en una posición preverbal mientras que con los sujetos posverbiales hay más variación. Por otro lado, la segunda generalidad destacable es que las pasivas cortas, en su mayoría, se conforman por pasivas del tipo V+S con un 80% de frecuencia (115/143). Esto llama la atención ya que esta alta presencia indica que, probablemente, respondan a factores muy específicos. Con esta motivación se busca determinar esos factores.

#### *5.2.5. El caso de la pasiva corta V+S*

Como se mencionó previamente esta posición posverbal es la llamada posición prototípica desde la visión de la gramática tradicional (Mendikoetxea, 1999, Sánchez, 2002, Heredia, 2005 y RAE, 2009). Sin embargo, es importante destacar que no se delimita qué se entiende por “prototípico” y si esto está relacionado con cuestiones de uso/frecuencia ya que en los datos analizados esta propuesta se descarta.

De acuerdo con Sánchez (2004) se debe distinguir el orden básico del orden más frecuente. La autora destaca que, si bien la frecuencia es un factor importante, también es importante considerar cuestiones discursivo-pragmáticas, al menos para el caso del español. Por otro lado, la distinción de orden marcado frente a orden no marcado es amplia (Meirama, 1997) por lo que sale de los alcances del presente trabajo.

Como ya se mencionó anteriormente, se parte del hecho que desde Nebrija (1492) se reconoce que el orden no marcado del español es SVO, esto para las oraciones transitivas. En cuanto a las oraciones intransitivas también se parte del hecho de que muestran un orden no marcado VS en algunas ocasiones, por ejemplo, con verbos inacusativos (Bentivoglio 1986, Fernández, 1993, López-Meirama, 1997, Sánchez Arroba, 2008, entre otros).

Se parte de las propuestas expuestas anteriormente por lo que, para fines del análisis, se considera que la frecuencia es un factor para determinar el orden no marcado de la

construcción como sostiene Meirama (1997). Por lo tanto, al encontrarse con la alta frecuencia del esquema V+S (70%, 115/163) se decide incluir otros criterios sintácticos-pragmáticos (presencia de sujetos clausales, accesibilidad referencial y estructura focal) para determinar si este es el orden no marcado de la construcción.

Para comenzar, se destaca que la presencia subordinación en el corpus solo aparece en este esquema. Se cuentan con algunos ejemplos de subordinación ejemplificados en (90). Esto resulta relevante ya que, para determinar el orden no marcado de una construcción, se espera que esta responda a diferentes contextos. De acuerdo con la RAE (2009), este tipo de sujetos se atribuyen a esta construcción y resulta interesante que son pocos los ejemplos en el corpus, así como tampoco aparecen en una posición preverbal. De igual forma se reconoce que un orden invertido no resultaría agramatical, pero es importante analizar a profundidad a que otros contextos respondería.

- (90)
- a. Si **se establece** que hay un mal supremo -o se fabrica de industria su posibilidad y su amenaza-, ese mal se verá abocado, de modo inevitable, a ser temido y reputado como el único mal.
  - b. No obstante, **no se puede olvidar** que lo que ocurrió en América ocurrió después de predicado el Evangelio y bajo el signo de la cruz, y eso es lo que desoladoramente multiplica el estigma y el escándalo.
  - c. Por cierto, es posible explicar las convenciones en términos de leyes y circunstancias, como sucede cuando **se descubre** que ciertas convenciones son abandonadas por haber dejado de ser valiosas.

Ya se ha mencionado previamente que en español los sujetos que codifican referentes más accesibles tienden a colocarse en una posición preverbal mientras que los que codifican referentes más nuevos toman una posición posverbal. Partiendo de esta premisa y con el objetivo de encontrar patrones de comportamiento que respondan a la misma, se revisó particularmente la accesibilidad referencial para estas pasivas cortas (V+S) y lo encontrado se resume en la tabla 12.



<b>Nuevos</b>	<b>Accesibles/Activos</b>
72% (82)	28% (32)

*Tabla 12 Distribución de accesibilidad referencial para esquema V+S*

De acuerdo con la distribución ilustrada en la tabla, se encuentra una clara tendencia para que estos sujetos efectivamente codifiquen referentes nuevos en el discurso por lo que se comportan de la forma esperada. Es importante anotar que, en este esquema, se mantiene una clara tendencia para presentar referentes más nuevos en el discurso.

El análisis realizado al esquema V+S considerado desde la tradición gramatical como la posición prototípica para la pasiva refleja arroja patrones interesantes. A modo de recapitulación, se propone que se le considere a este esquema como la posición no marcada para la pasiva refleja ya que responde a diferentes contextos como la presencia de sujetos clausales, la alta frecuencia, la tendencia a codificar referentes nuevos y una alta presencia de focos oracionales.

### **5.3. Estructura focal**

Para finalizar el análisis de los datos se abordará brevemente la estructura focal de la construcción de interés. Es importante resaltar que debido a cuestiones de extensión del presente trabajo este análisis no será exhaustivo por lo que se busca los primeros esbozos para futuras investigaciones complementarias.

#### *5.3.1. Estructura focal con sujetos preverbales*

Una vez más se inicia con los sujetos preverbales. El análisis de estructura focal toma en consideración los esquemas sintácticos previamente expuestos, así como las distribuciones dadas sobre accesibilidad referencial. En cada sección se presenta la

configuración y la realización de la estructura informativa desde lo más frecuente hasta los casos singulares. En la tabla 13 se observa la distribución para estos sujetos.

<b>Foco de predicado</b>	<b>Foco oracional</b>	<b>Foco estrecho</b>	<b>Totales</b>
70% (80)	28% (34)	2% (2)	100% (116)

*Tabla 13 Distribución estructura focal con sujetos preverbales*

La tabla muestra que, para estos sujetos, hay una alta presencia de focos de predicado (70%) mientras que el foco estrecho es el menos favorecido (2%). En las siguientes secciones se detallan estas estructuras.

### *5.3.1.1. Foco de predicado*

Antes de iniciar, se aclara que, para esta estructura, se observa que cuando el sujeto preverbal codifica un referente accesible y/o activo dentro del discurso se asocia un foco de predicado. Como ya se detalló en la sección anterior se encuentran adjuntos, predicativos y oblicuos en las configuraciones.

Se inicia con los adjuntos pues estos son los dominantes dentro del corpus para esta posición. En (91) se listan algunos casos representativos.

- (91)
- a. ... cantidad de problemas a la hora de adquirir la materia prima, imprescindible para su cultivo, que, en todos los casos, tienen que traer de fuera de la comunidad autónoma. Estas explotaciones suelen ser pequeñas extensiones y el cultivo SE REALIZA BAJO CUBIERTA, pero en espacios en los que penetre la claridad.
  - b. Sugiero que se las pone a prueba contrastándolas con gramáticas, no con la realidad lingüística; y que, a su vez, las gramáticas SE PONEN A PRUEBA SÓLO EN PARTE POR CONTRASTE CON LOS HECHOS LINGÜÍSTICOS, y esto por ser normativas tanto como descriptivas, como sostuvimos en el capítulo 3.

En (91a) se considera foco de predicado pues si bien el cultivo no resulta ser el principal centro de interés es fácilmente identificable dentro del discurso. Este foco de predicado brinda información sobre ese referente, en este caso, se habla sobre la materia prima que es importante para el cultivo y es la pasiva refleja la que brinda información sobre dónde se realiza el mismo. También se encuentran casos donde hay presencia de más de un adjunto y se encuentra el mismo patrón como se ilustra en (91b) donde el centro de interés son las gramáticas, pero es hasta la pasiva donde se brinda la información pragmáticamente relevante sobre cómo se ponen a prueba y con qué.

También se encuentran algunos casos donde los adjuntos se combinan ya sea con un oblicuo (92a) o bien con un predicativo (92b). Ambos también representantes de foco de predicado. El primer ejemplo determina cómo puede expresarse una proposición mientras que el segundo especifica en qué y cómo se estudia el lenguaje.

- (92) a. Recuérdese que las proposiciones, como los conceptos que las componen, son objetos conceptuales, no lingüísticos, y que una proposición dada PUEDE EXPRESARSE DE DIVERSAS MANERAS EN CUALQUIER LENGUA.
- b. Anticipemos ahora algunas conclusiones de nuestro estudio, a fin de poder completar nuestra evaluación del levantamiento de Chomsky. Ad L1. Sin duda, el lenguaje PUEDE ESTUDIARSE (EN LINGÜÍSTICA PURA Y GENERAL) COMO UN CONJUNTO DE ORACIONES EN SÍ MISMAS, esto es, independientemente de la manera como son producidas, entendidas y utilizadas.

Para continuar se presentan los casos que cuentan con un predicativo. En (93) se ilustran algunos de estos casos conformados por predicativo con foco de predicado. En (93a) se habla sobre qué hacer para que la gente fuera menos infeliz por lo que el principal objetivo era buscar la felicidad, en este caso el foco recae en el predicado pues este determina cómo se consideraba el buscar la felicidad. Para el caso de (93b) ocurre lo mismo pues en la pasiva es donde se especifica cómo imaginar la fusión.

- (93) a. Más interesadas en legitimar la Cruzada frente a sus detractores que en hacer justicia social o dar facilidades para que la gente de carne y hueso que había

sobrevivido a la catástrofe fuera un poco menos infeliz. Buscar la felicidad SE CONSIDERABA UN PROPÓSITO DELEZNABLE.

- b. Parece obvio que una comprensión adecuada del lenguaje sólo podrá resultar de un acercamiento o, aún mejor, de una fusión o síntesis de las diversas disciplinas que se ocupan del lenguaje. Semejante fusión PUEDE IMAGINARSE COMO UN HEXÁGONO CENTRADO EN LA FILOSOFÍA, en particular la filosofía del lenguaje, una parte de la ontología y de la teoría del conocimiento, y la filosofía de la lingüística, parte de la epistemología.

Para finalizar con esta configuración se presentan los casos de oblicuos con foco de predicado. En (94) se muestran algunos casos representativos. El caso de (94a) habla de cuestiones económicas, el sujeto “todas las divisas” no se encuentra explícito dentro del discurso, pero resulta accesible ya que se habla de asuntos económicos y monetarios, en este sentido, el foco se posiciona en el predicado pues es donde se brinda información pragmáticamente necesaria. Mismo caso para (94b) donde previamente se presenta el desacuerdo para después explicar cómo entenderlo.

- (94) a. Responder a cuestiones sobre la convergencia de la economía española en el horizonte de la unión económica y monetaria europea. De acuerdo con lo que fue en su día propuesta española, adoptada por "los doce", todas las divisas DEBEN SOMETERSE AL LÍMITE MÍNIMO DE FLUCTUACIÓN ANTES DEL 1 DE ENERO DE 1994, FECHA EN QUE DARÁ COMIENZO LA SEGUNDA FASE DE LA UEM.
- b. Los lingüistas están de acuerdo en que su tarea es estudiar las lenguas, pero discrepan en cuanto a lo que es el lenguaje. Este desacuerdo PUEDE EXPLICARSE POR EL HECHO DE QUE LA LINGÜÍSTICA TIENE PROFUNDAS RAÍCES EN LOS ESTUDIOS HUMANÍSTICOS Y MUY CORTAS EN LAS CIENCIAS, EN PARTICULAR LA ANTROPOLOGÍA.

### 5.3.1.2. *Foco oracional*

Dentro de estas configuraciones también hay presencia de adjuntos, oblicuos y predicativos siendo estos últimos los más frecuentes. A continuación, en (95) se retoman algunos ejemplos. Se propone foco oracional ya que, como se muestra en (95a) se expone lo necesario para no darse por vencido y lo que sucede específicamente en ese contexto por lo que toda la cláusula brinda información pragmáticamente necesaria. Se observa el mismo caso en (95b) donde se discute sobre las oraciones para después contrastarlo con algo más, esto es, la comunicación por vía del habla y la forma en que se estudia.

- (95) a. Se obtenía sobresaliente en un examen o se superaba una calamidad que parecía insuperable se había salido airoso. Lo contrario era darse por vencido, «quedar desairado», en mal lugar. Dentro de este contexto, LA SONRISA SE ACONSEJABA COMO ACTITUD DEPORTIVA ANTE LA VIDA.
- b. En sí mismas, esto es, independientemente de la manera como son producidas, entendidas y utilizadas. Sin embargo, la producción y comprensión de oraciones deben estudiarse también como procesos fisiológicos; y LA COMUNICACIÓN POR VÍA DEL HABLA DEBE ESTUDIARSE COMO PROCESO SOCIAL.

Además, se encontraron casos donde el foco oracional incluye adjuntos como se ilustra en (96). El caso de (96a) muestra el encuentro del ministro con los periodistas para después presentar la declaración del presidente, en este caso, el foco oracional presenta la situación. El patrón se repite en (96b) pues se presentan ambos nuevos referentes, así como también donde se hallan.

- (96) a. Breve encuentro con los periodistas, celebrado tras la reunión que ayer mantuvo con el ministro del Interior, José Luis Corcuera, durante una hora. El presidente andaluz explicó que LAS NEGOCIACIONES CON INTERIOR PARA LA CREACIÓN DE LA POLICÍA AUTONÓMICA SE INICIARÁN EN ENERO.

- b. Al ego -lo mismo si es individual o colectivo, es decir, reflexivo o proyectivo- "le gusta ganar"; es constitutivamente antagónico de suerte que ganar es su propio cumplimiento. Pero ANÁLOGOS RASGOS DE ABSTRACCIÓN Y ABSOLUTEZ PUEDEN HALLARSE EN UNA ANTIGUA DECLARACIÓN DE KISSINGER.

Para finalizar con de foco oracional se introducen algunos casos donde se incluyen oblicuos. En (97a) el centro de interés es el psicón así como sus características, el foco oracional introduce un nuevo referente (la formación de una nueva idea...) y con qué se identifica la misma. Ocurre lo mismo en (97b) ya que se introduce toda una situación, función principal del foco oracional.

- (97) a. Lo característico de un psicón, a diferencia de los sistemas neuronales encargados de funciones innatas, es que tiene una conectividad variable en el curso del tiempo. LA FORMACIÓN DE UNA IDEA NUEVA (PARA EL ANIMAL) SE IDENTIFICA CON LA FORMACIÓN DE UN NUEVO PSICÓN (EN EL CEREBRO DEL ANIMAL).
- b. Como a un perro, para poder decirse: "Es un perro, un verdadero perro". No es algo, en modo alguno, psicológicamente incomprensible, ni tan siquiera infrecuente o poco conocido, el que UN COMPORTAMIENTO SE LANCE POR DELANTE DE LA CONCEPCIÓN.

### 5.3.1.3. Foco estrecho

Este foco se conforma por el esquema S+V+Adj (98). En ambos ejemplos se muestra un caso de foco estrecho en el locativo. Para estos ejemplos se propone que el sujeto toma la posición preverbal para liberar el espacio de foco no marcado y de esta forma incluir ese elemento con valor focal y referencial.

- (98) a. ... Por ejemplo a la Feria, ¿no? La Feria aquí se celebra EN ABRIL. Es muy superior. ¿Es muy superior la Feria a la romería?

- b. Si hago esto, pues ya el verano... me queda muy condicionado con estas asignaturas, ¿no?, para dedicarme a su estudio. Ahora, francamente me gustaría, más, creo primeramente que los idiomas se aprenden EN EL EXTRANJERO; aquí quizás los rudimentos, para no llegar allí totalmente... despistado, pero creo que la perfección está... en el país de...

Del análisis propuesto se generaliza que la posición preverbal del sujeto en la pasiva refleja es influenciada por la estructura focal. Si bien el foco de predicado representa la mayoría de los casos (70%), la presencia de sujetos que codifican referentes nuevos y que se encuentran en una posición preverbal se explica a través de los focos oracionales, los cuales introducen en el discurso estos nuevos referentes.

### 5.3.2. Estructura focal con sujetos posverbiales

De igual forma el análisis de la estructura focal de estos sujetos considera tanto esquemas sintácticos como accesibilidad referencial. En la tabla 14 se ilustra la distribución para estos sujetos.

Foco oracional	Foco de predicado	Foco estrecho	Totales
97% (158)	2% (3)	1% (2)	100% (163)

Tabla 14 Distribución estructura focal con sujetos posverbiales

La distribución indica que hay una alta frecuencia de focos oracionales para estos sujetos y, una vez más, los focos estrechos representan una minoría. En las siguientes secciones se detalla cada uno.

#### 5.3.2.1 Foco oracional

Este apartado se divide en tres secciones: La primera corresponde a aquellas configuraciones que cuentan con elementos preverbiales, la segunda engloba configuraciones con elementos también en posición posverbal al igual que el sujeto y la tercera presenta el caso de la pasiva corta V+S para complementar el análisis de §5.2.5.

Los casos de foco oracional donde el sujeto posverbal se acompaña de elementos preverbales se ilustran en (99). En (99a) se observa que es una cláusula pesada y la información no resulta accesible en el contexto previo por lo que se propone una estructura de foco oracional al resultar toda la cláusula informativa. En (99b) ocurre algo similar a diferencia de que la cláusula no es sintácticamente tan pesada. Para este ejemplo tampoco se considera que resulte accesible la información. Si bien se habla sobre la situación de la Empresa Nacional resulta pragmáticamente relevante la información que se brinda sobre qué se interpreta el informe.

- (99) a. Como puede observarse, el esquema subyacente no es otro que el de la zafia y expeditiva dualidad pedagógica francesa de le bâton et la carotte; A LA INFINITA SOFISTICACIÓN TECNOLÓGICA DEL EQUIPO ARMAMENTISTA Y LAS LUCUBRACIONES GEOESTRATÉGICAS SE EMPAREJAN UNOS TÉRMINOS DE PRAXIS POLÍTICO-DIPLOMÁTICA ELEMENTALES HASTA LA BRUTALIDAD.
- b. La Empresa Nacional de Celulosas tuvo unas pérdidas de 6.722 millones de pesetas. Su cifra de negocio se elevó a 16.262 millones, un 21,1% menos que entre enero y septiembre de 1990. EN MEDIOS DEL SECTOR SE INTERPRETA EL INFORME DEL INI SOBRE LA SITUACIÓN DE ENCE Y SU INTENCIÓN MANIFIESTA DE NEGOCIAR CON OTRAS EMPRESAS COMO UN NUEVO LLAMAMIENTO DIRIGIDO A TORRAS.

También aparecen casos de foco oracional en los que el sujeto posverbal está acompañado de otros constituyentes también posverbales (100). En (100a) se encuentra un oblicuo mientras que en (100b) hay un adjunto al margen derecho, en ambos casos los referentes son nuevos, por lo tanto, la función atribuida es foco oracional que ayuda a introducir un nuevo referente en el discurso. En cambio, en (100c) y (100d) se encuentran adjuntos en una posición posverbal inmediatamente después del verbo. Ambos casos también corresponden a una estructura de foco oracional ya que introducen al referente (intereses) o bien la situación expuesta en los periódicos.



- (100) a. En su desconcierto se superponen imágenes: de David, de él mismo, de Dunka; se confunden a la vez Dunka y Hortensia, SE UNIFICAN LAS GLORIOSAS LUMINARIAS DEL TREN ARDIENDO EN LA HONDURA DEL VALLE CON LA NOCHE ABSOLUTA DEL CRISTO EN BRAZOS DE LA MADRE.
- b. De hecho, la limitación se ignora cada vez que se enseña lenguas extranjeras, se reforma un sistema de escritura o SE IMPONE UNA LENGUA OFICIAL UNIFORME EN UNA NACIÓN MULTILINGÜE RECIENTEMENTE CONSTITUIDA.
- c. Un poco lo tomé como un juego, nunca me lo tomé en serio. Es decir... sé que no es una cosa en serio, me la tomo tal como es... eh... SE JUEGAN EN LA REALIDAD INTERESES QUE NO SON... VITALES.
- d. Fue este pasaje de Herodoto lo que en seguida me vino a la memoria cuando, a raíz de la guerra de las Malvinas, PUDO LEERSE EN LOS PERIÓDICOS QUE LOS SERVICIOS DE ESPIONAJE BRITÁNICOS NO HABÍAN CARECIDO TOTALMENTE DE INDICIOS PREMONITORIOS SOBRE LAS INTENCIONES ARGENTINAS CON RESPECTO A AQUELLAS ISLAS.

En relación con la pasiva corta (V+S), para complementar el análisis de §5.2.5, se propone la estructura focal como un criterio más para la propuesta del orden no marcado. En la tabla 15 se muestra la distribución de la estructura focal con este esquema.

<b>Foco oracional</b>	<b>Otros</b>	<b>Totales</b>
97% (111)	3% (4)	100% (115)

*Tabla 15 Distribución estructura focal pasiva corta V+S*

La tabla muestra que igualmente la estructura focal da cuenta de que se trata de una estructura no marcada al encontrarse, en su mayoría, casos de foco oracional. En (101) se recuperan algunos ejemplos. Ambos casos de (101) son estructuras de foco oracional ya que el referente codificado en el sujeto posverbal es nuevo, esto quiere decir que se presenta en el discurso.

- (101) a. Lo que intento dejar insinuado de momento, es la ambivalencia que presidía los criterios de selección seguidos para encauzar en la postguerra la tendencia

femenina a alimentarse de literatura. SE DESACONSEJABAN LOS AUTORES CRUDOS O INMORALES COMO PEDRO MATA, pero también La Regenta, calificada como admirable novela, pero no apta para señoritas.

- b. El primer piso estaba sobrecargado de viejos y ampulosos muebles. Todavía se veían en las paredes y en los balcones los primitivos rasos y cortinajes. Quedaban los muebles pesados, que se acumularon después de la división, pero SE ECHABAN EN FALTA LAS PIEZAS VALIOSAS, QUE SIN DUDA LA CASA HABÍA POSEÍDO. Aún quedaban algunos cuadros costumbristas del XIX --muy notables-- y alguna otra pieza artística de interés...

#### 5.3.2.2. *Foco de predicado*

Los casos de foco de predicado se muestran en (102). En primer lugar, se destaca que únicamente se encuentran casos correspondientes al esquema V+S. En (102a) el centro de interés son las revistas por lo que el predicado brinda la información pragmáticamente necesaria, sin embargo, es importante destacar que el sujeto posverbal es un caso de antitópico (Belloro, 2011). Otros casos de este foco son (102b) y (102c) ya que el predicado es el que brinda esa información pragmáticamente novedosa y necesaria al no formar parte de la presuposición.

- (102) a. Enc.- Una cosa me ha llamado la atención: la cantidad de revistas y algunas... ya... tirando a buenas. Usted me hacía el elogio de las revistas, ¿cree usted que SE COMPRAN MUCHO estas revistas, sobre todo si lo compara con hace seis años, cuando usted tenía dieciocho años?
- b. Más aún, está lejos de haber ganado la aprobación de la mayoría de los lingüistas generativistas. Aquí nos ocuparemos de los problemas siguientes: a) ¿qué es la estructura profunda?; b) ¿CÓMO SE DETERMINA una estructura profunda?; c) ¿qué es el significado según la GGT?, y d) ¿de qué manera las estructuras y las reglas determinan el significado según la GGT?...

- c. No podemos decir qué determina la interpretación semántica a menos que SE DILUCIDE ADECUADAMENTE este último concepto, es decir, a menos que se suplemente la teoría sintáctica por una teoría semántica.

### 5.3.2.3. *Foco estrecho*

Esta última categoría corresponde a foco estrecho, el cual una vez más es poco frecuente. En (103) se engloban algunos de estos particulares casos. Una vez más se observa que, en estos ejemplos, el elemento sale de la posición de foco no marcado para tomar la posición de foco marcado. En (103a) se propone como antitópico al sujeto posverbal (sicoterapia breve) por lo que el foco estrecho cae en el locativo ya que este es el que no forma parte de la presuposición pragmática y, además, se coloca en posición de foco marcado, el mismo caso se repite en (103b) el foco estrecho recae en el adverbio ya que es el que determina cómo se hacen las estupideces.

- (103) a. El psicoanálisis va a quedar solamente para los que decidan hacer la carrera psicoanalítica [...] psicoterapias breves. EN ESTADOS UNIDOS se hace psicoterapia breve y nadie...
- b. Tomé un taxi y me bajé en la calle Riquet, sabiendo que era una estupidez y haciéndolo porque ASÍ se hacen las estupideces. En pleno día eso no tenía nada que ver con mi recuerdo y aunque caminé mirando cada casa y crucé la acera opuesta como recordaba haberlo hecho, no reconocí ningún portal que se pareciera al de esa noche...

A modo de comentarios generales para el cierre de esta sección se destaca que el foco oracional es la estructura más frecuente para esta categoría (97%). También se remarca la inclusión de otros elementos posverbales o preverbales; estos últimos responden a una estructura focal estrecha, además de situarse en la posición de foco marcado, cuestión que explica el por qué el uso de ese orden.

### 5.3.3. Estructura focal con sujetos pro

Para finalizar con el análisis de estructura focal se presentan los casos de los sujetos pro. Primero se presentan los casos con pronombres relativos y después los sujetos tácitos. La tabla 16 expone la distribución para los primeros. Se observa que el foco de predicado es el más frecuente (92%) mientras que el foco estrecho, de nueva cuenta, es el menos recurrente.

<b>Foco de predicado</b>	<b>Foco estrecho</b>	<b>Totales</b>
92% (111)	8% (10)	100% (121)

Tabla 16 Distribución estructura focal con sujetos con pronombre relativo

#### 5.3.3.1 Foco de predicado

También en esta sección se observan diferentes configuraciones sintácticas. Estos casos se resumen en (104).

En los ejemplos expuestos se presentan configuraciones que abarcan la inclusión de uno o más elementos, un ejemplo de esto se encuentra en (104a) donde se encuentra un adjunto mientras que en (104b) se encuentran dos adjuntos. El caso de (104c) muestra dos elementos, los cuales son un objeto indirecto y un adjunto. Para (104d) se encuentran tres adjuntos. El último ejemplo (104e) corresponde al único donde se encuentra un adjunto preverbal y uno posverbal. Todos los ejemplos mencionados responden a una estructura de foco de predicado ya que los referentes, al ser tan activos dentro del discurso, se codifican con formas atenuadas, por lo tanto, la pasiva abona información adicional y pragmáticamente necesaria para la predicación.

- (104) a. Según el sindicato, las drogodependencias se deben abordar como un fenómeno sociocultural, hay que rechazar las medidas de carácter represivo. Si es un enfermo, -sostiene- hay que tratarlo como tal, y las medidas que SE CONTEMPLAN EN EL PROYECTO DE LEY DE SEGURIDAD CIUDADANA y los bandos emitidos recientemente por algunos alcaldes son un error.

- b. El presidente George Bush aseguró ayer en el palacio de la Moncloa, que las relaciones bilaterales entre EEUU y España "son buenísimas" y se mostró ilusionado con los actos conmemorativos que SE CELEBRARÁN EN ESPAÑA CON MOTIVO DEL AÑO 1992.
- c. Mi opinión personal -precisó- es que, tras las enmiendas introducidas en la tramitación en el Congreso de Diputados, pueden quedar sin relevancia muchas de las reservas u objeciones que SE PUSIERON AL PROYECTO DE LEY EN FASES ANTERIORES.
- d. La exposición y debate de trabajos de investigación centrará la atención de los congresistas, que desarrollan su actividad en los hospitales más prestigiosos de España. Hasta mañana discutirán acerca de las investigaciones que SE LLEVAN A CABO EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO, SOBRE INMUNORREGULACIÓN, AUTOINMUNIDAD, INMUNIDAD TUMORAL Y TRASPLANTES, ENTRE OTRAS CUESTIONES...
- e. Hasta tal punto la moderna mentalidad tecnocrática está embebida en la convicción de que el funcionalismo es una garantía de racionalidad utilitaria que EN SU ATMÓSFERA SUGESTIVA SE ACEPTA CON LA COMPACTA DENSIDAD DE LO EVIDENTE, DE LO OBVIO, DE LO QUE YA NO ES PRECISO VOLVER A PENSAR.

En (105) se ejemplifican algunos casos de foco de predicado con sujetos tácitos. Los casos listados se proponen como foco de predicado pues, al no formar parte de la presuposición pragmática, estos brindan información que resulta pragmáticamente necesaria. Ya sea como en (105a) donde se niega la presuposición o bien como en (105b) donde se acota información relevante sobre cómo lucían los trajes.

- (105) a. ZOÉ.- No entiendes nada. ANAIS.- Entiendo que no te entiendes tú para explicármelo mejor. ZOÉ.- Hay cosas que, aunque se expliquen, NO SE ENTIENDEN HASTA QUE NO SE VEN. Y cuando se ven es cuando menos se entienden.

- b. Allí no hay nada bueno. Pero la ropa, los escaparates que estuvimos viendo, los trajes de caballero, eran horrorosos de feo. SE VEÍAN POBRES, MAL HECHOS, y los precios eran de diez o doce mil pesetas al cambio, o sea, vuelto a pesetas.

Además, se encuentran los casos donde se tiene únicamente el verbo como se ilustra en (106). Como se observa en los ejemplos solo se encuentra el verbo sin ningún otro elemento que lo complemente. Estos casos también responden a una estructura focal de predicado (en este caso formado solo por el verbo).

- (106) a. Y la (clase de) referencia de un constructo es el conjunto de todos los objetos (materiales o conceptuales) a los que SE APLICA, sea verdaderamente o no.
- b. Y aun destruida por heridas o enfermedades de ciertas «áreas» o «estructuras» (sistemas neurales). Y, para el lingüista aplicado, en particular el pedagogo, el lenguaje es una habilidad que PUEDE ENSEÑARSE.
- c. Sobresalía por encima de la causa y de su antagonismo, ello no podía decir sino que la causa misma concernía a los hombres en ese grado máximo de universalidad, o, en una palabra, que la partida que SE ESTABA JUGANDO pertenecía nada menos que a ese altisonante y sanguinolento testafarro de suprema dignidad moral que ha dado en llamarse la causa de la humanidad.

### 5.3.3.2. *Foco estrecho*

También se encuentran casos de foco estrecho que, una vez más, son los menos frecuentes. En (106) se ilustran casos de foco estrecho en el adjunto. En los tres ejemplos se encuentran adjuntos locativos en una posición posverbal. Para el caso de (107a) no se considera foco de predicado porque los partidos forman parte del centro de interés del discurso y el que se juegan forma parte de la presuposición pragmática por lo que resulta pragmáticamente relevante lo que aporta el adjunto. Esta situación se repite en (107b) y (107c) donde en el primero el que se hagan los atracos forma parte de la presuposición así

que el adjunto brinda la información de dónde al igual que en el último de los casos que se especifica dónde se publican los periódicos.

- (107) a. Es favorito el conjunto local. El partido que se juega EN EL POLIDEPORTIVO DEL BARRIO DE LAS FLORES, HOY SÁBADO, A LAS 18,30 HORAS. Arbitrarán Picallo Calvo y Reino Trigo. Otros partidos que se juegan HOY son éstos: Raseorio-Pescanova Chapela (18,30). Arbitros, Manuel Guillán y Jimeno. Teis-Buerla (18,30), Eduardo Piñón y Rey Pérez. Sárdoma-Cisne Area Placeres (18,30) ...
- b. ... del agravio personalmente sufrido, es cierto que el sentimiento justiciero haya sido siempre peor que la letra de las instituciones: en tiempos de Felipe V tantos eran, en un momento dado, los atracos que se hacían EN LOS CAMINOS, que el Gobierno puso pena de muerte para los culpables; la medida fue totalmente contraproducente...
- c. Los periódicos que suelo leer son los que se publican EN SEVILLA Y EL CORREO DE ANDALUCÍA, más no leo. El ABC ...

Para cerrar el análisis de estructura focal de los sujetos pro se presentan las observaciones generales. Se postula que la pasiva refleja se utiliza para acotar información pragmáticamente necesaria de los referentes más activos dentro del discurso por lo que esto apunta a ser la causa principal para la alta presencia de este tipo de sujetos ya que representan una tercera parte de ocurrencia dentro del corpus. Se concluye lo anterior debido a la alta presencia de focos de predicado y otro porcentaje menor de focos estrechos.

De análisis completo de la estructura se observa que hay diversos tipos de foco ya que el español se caracteriza por ser una lengua con estructura focal flexible. Esta flexibilidad explica los movimientos que se realizan en la sintaxis para la inclusión de material. En el caso particular de los sujetos preverbiales hay una alta presencia del esquema S+V+X, así como foco de predicado. En este caso, se realiza un reacomodo en la sintaxis para marcar a los sujetos como tópicos y esto deja el espacio posverbal libre para la inclusión de elementos focales.

El caso de los sujetos posverbiales en su mayoría nuevos, el sujeto se mantiene en la posición de foco no marcado dando como resultado una alta presencia de focos oracionales. Finalmente, los sujetos pro se encargan de codificar los referentes más activos en el discurso por lo que vuelve la cláusula más liviana sintácticamente para la inclusión de elementos focales posverbiales (esquema V+X) dando como resultado una alta presencia de focos de predicado. Lo anterior indica que la flexibilidad sintáctica del español permite diferentes estructuras focales para esta construcción.



## 6. CONCLUSIONES

Del análisis completo de la presente investigación se concluye que la pasiva refleja da lugar a la inclusión de diferentes elementos que añaden información pragmáticamente necesaria para la predicación (Goldberg y Ackerman, 2001). Esto quiere decir que cuestiones sintácticas y pragmáticas juegan un papel crucial y determinante en el orden de los constituyentes de la pasiva y esto repercute en la estructura de la información.

De acuerdo con los datos observados y analizados en la presente tesis se propone que, a diferencia de lo que se ha dicho sobre la pasiva refleja realiza un movimiento de reacomodo en la sintaxis con el fin de inclusión de diferentes elementos que aportan información pragmáticamente relevante. Esto indica que la estructura informativa repercute directamente en el orden de palabras de esta construcción.

Lo anterior se sustenta con lo siguiente: Cuando el sujeto se encuentra en una posición preverbal (y codificando un referente nuevo) junto con la alta frecuencia del esquema S+V+X da pie a estructuras de foco oracional (108a) o de foco de predicado cuando el referente es accesible/activo (108b) y, en un número más reducido, al quedar el espacio de foco no marcado libre, este es ocupado por algún adjunto locativo focal (108c).

- (108) a. ...breve encuentro con los periodistas, celebrado tras la reunión que ayer mantuvo con el ministro del Interior, José Luis Corcuera, durante una hora. El presidente andaluz explicó que LAS NEGOCIACIONES CON INTERIOR PARA LA CREACIÓN DE LA POLICÍA AUTONÓMICA SE INICIARÁN EN ENERO, por lo que espera que esta unidad policial podrá comenzar a prestar servicios en 1992 de forma escalonada.
- b. ... y con la misma violencia, España y Portugal se cerraron y, encerrados en sí mismos, negaron a la naciente modernidad. La expresión más completa, radical y coherente de esa negación fue la Contrarreforma. La monarquía española SE IDENTIFICÓ CON UNA FE UNIVERSAL Y CON UNA INTERPRETACIÓN ÚNICA DE ESA FE. El monarca español fue un híbrido de Teodosio el Grande y de Abderramán III, primer Califa de Córdoba.

- c. Si hago esto, pues ya el verano... me queda muy condicionado con estas asignaturas, ¿no?, para dedicarme a su estudio. Ahora, francamente me gustaría, más, creo primeramente que los idiomas se aprenden EN EL EXTRANJERO; aquí quizás los rudimentos, para no llegar allí totalmente... despistado, pero creo que la perfección está... en el país de... Enc.- Usted ¿conoce el inglés?

Los sujetos posverbales, en su mayoría, responden al esquema V+S. Este esquema resultó de gran interés pues, de todas las pasivas cortas encontradas, esta fue la predominante. Una vez analizado el esquema se encontraron patrones de frecuencia, presencia de sujetos clausales, accesibilidad referencial y estructura focal. Debido a la anterior, se corrobora, a partir del análisis de corpus, que esta es la posición no marcada para esta construcción, y típicamente se asocia con focos oracionales mientras que los focos de predicado y estrecho son los menos frecuentes. Los casos marginales de foco estrecho se resumen en el esquema Adj+V+S donde el adjunto locativo se mueve al espacio de foco marcado situación que deriva en un foco estrecho en el adjunto.

Finalmente, los sujetos pro, al ser las formas más atenuadas de codificación en el español, dejan igualmente libre los márgenes de la cláusula para tomar diversos elementos. Tanto para los pronombres relativos como para los sujetos tácitos se encontró una clara tendencia por los focos de predicado, con algunos casos marginales de foco estrecho posverbal.

Para finalizar, se postula que la estructura focal influye directamente en el orden dentro de la cláusula con fines pragmáticos. Lo anterior se ilustra en la tabla 14 que muestra la distribución para la estructura. Se encuentra una alta presencia de focos oracionales y de predicado por lo que se observa que la pasiva se utiliza o bien para presentar un referente nuevo dentro del discurso o bien para agregar más información pragmáticamente relevante del referente que es el centro de interés dentro del discurso; por lo tanto, la pasiva refleja es una construcción que se utiliza en el discurso con fines pragmáticos.

<b>Foco de predicado</b>	<b>Foco oracional</b>	<b>Foco estrecho</b>	<b>Totales</b>
49% (194)	48% (192)	3% (14)	100% (400)

*Tabla 17 Distribución de estructura focal*

A modo de cierre se recalca que este trabajo es un primer acercamiento al perfil discursivo de esta construcción, sobre todo en cuestiones de estructura focal pues solo se mostraron tendencias generales. Es importante continuar con la exploración en este ámbito ya que quedaron cuestiones que no se cubrieron por completo a lo largo de este trabajo. Entre estas cuestiones pendientes se destaca la profundización de los diferentes adjuntos, esto es, el nivel de activación del predicado de la cláusula, así como cuestiones de tópico y, por otro lado, atender a las variables extralingüísticas de registro y tipo de texto y su relación con el alta/baja frecuencia de focos oracionales, de predicado y, si es el caso, mayor presencia de foco estrecho.

En cuanto a las variables extralingüísticas se hacen algunas breves anotaciones ya que, como se mencionó en el capítulo de metodología, el corpus se conforma de registros tanto escritos como orales y diversos tipos de textos. En este sentido, se considera esencial mencionar las generalidades que se observan en el análisis al considerar estas variables. En la tabla 19 se muestra la distribución en cuanto a oralidad y escritura. De esta distribución se destaca el hecho de baja presencia de datos orales, sin embargo, esto se debe a cuestiones de la forma de recolección de datos desde ADESSE pues, en su mayoría, se cuenta con datos de carácter escrito.

<b>Oral</b>	<b>Escrito</b>
8% (31)	92% (369)

*Tabla 18 Distribución de registro*

Después de estos breves apuntes y reconocimiento de la intervención de variables extralingüísticas en los datos analizados se destaca que es una revisión superficial a las mismas ya que una profundización en este sentido sale de los alcances de la presente investigación. Sin embargo, es importante reconocer que estas variables también dan pistas en cuanto a la complejidad sintáctica observada y condensada en los esquemas sintácticos de

ambos registros y tipo de texto por lo que se propone que sean cuestiones para considerar en futuros trabajos.

## REFERENCIAS

- ADESSE. Base de Datos de Alternancias de Diátesis y Esquemas Sintácticos-Semánticos del Español.
- ALFONSO VEGA, M. & MELIS, C. (2010). La posición del sujeto en la oración intransitiva del español. En S. Bogard (Ed.), *Semántica, pragmática y prosodia. Reflejos en el orden de palabras en español*. (pp. 39-68). El Colegio de México.
- BELLORO, V. (2011). Dislocaciones y doblados: entre la concordancia anafórica y la gramatical. *Hechos y proyecciones del lenguaje*. (20). 127-149.
- (2012). La estructura informativa. En MAIRAL, R., GUERRERO, L., GONZÁLES, C. (Eds.) *El funcionalismo en la teoría lingüística: la Gramática del Papel y la Referencia*. (pp. 225-244). Ediciones Akal.
- BENTIVOGLIO, P. & WEBER, E. (1986). A Functional Approach to Subject Word Order in Spoken Spanish. *Studies in Romance linguistics*. (24). 23-40.
- CABAÑAS, R. (2006). La animacidad como factor de variación entre perifrástica y la pasiva refleja. *Anuario de Letras*. (44). 125-146.
- CARRASCO, F. (1996). El *se* impersonal en América: Consideraciones diacrónicas. *Lexis*. (10). 237-251.
- CASTILLO, C. (2019). *La interfaz sintaxis-pragmática en las cláusulas escindidas del español*. [Tesis de Doctorado]. Universidad Autónoma de Querétaro.
- DÍAZ, L. (2007). La voz pasiva en español: diatriba gramatical. *Escritos Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje*. (35-36). 41-60.
- DI TULLIO, A. (2014). *Manual de gramática del español*. Waldhuter Editores.

- DOMÉNECH, A. (2006). La diátesis pasiva en las primeras gramáticas del español. *Res Diachronicae*. (5). 4-14.
- FERNÁNDEZ, O. (1993) Sobre el orden de palabras en español. *DICENDA Cuadernos de Filología Hispánica*. (11). 113-152.
- GIVON, T. (1983). “Introduction”. En GIVON, T. (Ed.) *Topic Continuity in Discourse. A Quantitative Cross-language Study*. (pp.5-41). John Benjamins.
- GOLDBERG, E., & ACKERMAN, F. (2001). The pragmatics of obligatory adjuncts. *Language*. (4). 798-814.
- GUTIÉRREZ, R. (2008). La identificación de los tópicos y los focos. *Nueva revista de filología hispánica*. (2). 363-401.
- HEREDIA, J. (2003). Apuntes para un análisis contrastivo de las estructuras pronominales en español y francés. *RESLA*. (16). 111-126.
- HERNANDO, L. (2005). El orden de palabras en español. *Revista de filología*. (23). 161-178.
- LAMBRECHT, K. (1994). *Information structure and sentence form. A theory of topic, focus, and the mental representations of discourse referents*. Cambridge University Press.
- LEONETTI, M. (2014). Spanish VSX\*. En LAHOUSSE, S. & MARZO, S. (Eds.) *Romance languages and linguistic theory*. (pp.37-63). John Benjamins.
- LÓPEZ-MEIRAMA, B. (1997). Aportaciones de la tipología lingüística a una gramática particular, el concepto orden básico y su aplicación al castellano. *Verba*. (24). 45-82.

- (2012). Semantic and Discourse-Pragmatic Factors in Spanish Word Order. En Clancy, J. & Yoon, J. (Eds.) *Functional Approaches to Spanish Syntax* (pp. 7-52). Palgrave Macmillan.
- MALDONADO, R. (1999). Espacios mentales y la interpretación del se impersonal. En COLOMBO, F. (Coord.) *El centro de lingüística hispánica y la lengua española*. Instituto de Investigaciones Filológicas, 205-227.
- (2006). *A media voz*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- MENDIOKOETXEA, A. (1999). Construcciones con se: medias, pasivas e impersonales. En BOSQUE, I. y DEMONTE, V. (Eds.) *Gramática descriptiva de la lengua española. Volumen 2. Las construcciones sintácticas fundamentales. Relaciones aspectuales, temporales y modales*. (pp. 1631-1722). Espasa.
- MONTES, J. (2002). La actual crisis de la voz pasiva en español. *Boletín de filología*. (39). 103-121.
- MORALES, A. (1997). El se impersonal: Valores referenciales y algunos aspectos diacrónicos. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología*. (35). 417-433.
- NAVARRO, A. (2019). *Configuraciones sintácticas y pragmáticas asociadas con verbos psicológicos en el discurso natural*. [Tesis de Maestría]. Universidad Autónoma de Querétaro.
- PADILLA, X. (2001). *El orden de palabras en el español coloquial* [Tesis de Doctorado]. Universitat de València.
- PEÑA, S. (2003). *De cómo la pasiva perifrástica comenzó a ser reemplazada por la pasiva refleja en español*. [Tesis de Maestría]. Universidad Nacional Autónoma de México.

- PRINCE, E. (1981). Toward a taxonomy of given-new information. En COLE, P. (Ed.). *Radical Pragmatics*. (pp. 223-256). Academic Press.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa.
- (2014). *Nueva gramática de la lengua española. Morfología y Sintaxis I*. Espasa.
- RAMÍREZ, S. (2016). Una pista polifónico-argumentativa para interpretar el agente en pasivas e impersonales con *se*. *Letras de Hoje*. (51). 17-28.
- RICÓS, A. (1998). La pasiva con *se* agentiva en los textos jurídico-administrativos: Su incidencia pragmática. *ELUA. Estudios de lingüística*. (12). 195-209.
- SÁNCHEZ, C. (2002). *Las construcciones con se*. Visor Libros.
- SÁNCHEZ, M. (2008). Tipos de cláusula, clases verbales y posición del sujeto en español. *Lexis*. (32). 83-105.
- VAN VALIN, R. (1999). A typology of the interaction of focus structure and syntax. En RAXILINA, E., & TESTELEC, J (Eds.) *Typology and the Theory of Language: From Description to Explanation*. Moscow.